

Een zondag om niet te vergeten: 24 september

BOCHOLTZ - Het zal een ge-
denkwaardige dag worden
deze bijzondere zondag, want
Zangkoor St. Joseph uit Bo-
choltz viert feest omdat het
liefst 5 buitengewone jubilaris-
sen zal huldigen. En welke...
De gouden jubilaris is:
Bep Hagelstein, onze 'dui-
zendpoot' viert haar 50-jarig
jubileum.

De platina jubilarissen zijn:
Elly van der Meulen-Grond
die haar 70-jarig koorjubileum
viert, **Trudy Lijster-Frings**
[staat niet op de foto] viert
eveneens haar 70-jarig koor-
jubileum en **Arnold Schleck**
die op 96-jarige leeftijd ook zijn
70-jarig koorjubileum viert.
De albasten jubilaris is:

Lambert Vanhommerig die
zelfs zijn 75-jarig lidmaatschap
viert, een zeldzaam jubileum...


Samen is deze kostbare verza-
meling edelmetalen en bijzon-
dere stenen goed voor 335 jaren
koorzang in Bocholtz, toch wel
een unicum in onze 158-jarige
geschiedenis.


De jubilarissen zullen volgens
de oude gewoonte, thuis wor-
den afgehaald door het hele
koor en naar de kerk worden
begeleid, waar speciaal voor
hen om 11.00 uur de monu-
mentale Missa Brevis 'Kleine
Orgelsolo-Messe' van Joseph
Haydn zal worden uitgevoerd
onder leiding van dirigent

Lees verder op pag. 4 >



*V.l.n.r.: Bep Hagelstein, Lambert Vanhommerig, Arnold Schleck
en Elly v.d. Meulen. Foto Kaldenbach Simpelveld*

 **oogwereld | moonen**
dé kwaliteitsopticien bij u in de buurt



Kloosterstraat 2 | 6369 AD Simpelveld
Oogmeting op afspraak | 045 - 5440537
moonen@oogwereld.nl | www.oogwereld.nl
Pauze tussen 12.30 en 13.30 uur

SprookjesEvent bij de Miljoenenlijn

SIMPELVELD - Op vrijdag 29
september vindt weer een editie
van het SprookjesEvent Sim-
pelveld plaats. Dit evenement
wordt in 2023 voor de tiende
keer gehouden.

Het SprookjesEvent zal Simpel-
veld voor één avond omtove-
ren in een magische plek. Het
publiek zal door ongeveer 16
acts worden meegenomen in de
magie van ons sprookjesstadje.
Zowel jong als oud kan genie-
ten van deze fantasiewereld.
De route loopt over het terrein
van de Miljoenenlijn Simpel-
veld/ZLSM.

Door de jaren heen ontwik-
kelde het SprookjesEvent zich
als een laagdrempelig familie-
uitje. Gezellig met je partner,
kinderen, opa en oma, vriend
of vriendin, het gezin of zelfs de
hele familie eventjes de frisse
lucht in en even weer (terug)
kind zijn. Genieten van één van
de oudste vormen van ver-
maak: theater, zang, dans, dit
keer in een magisch en modern
jasje.

Tickets zijn te koop bij drukke-
rij Het Poortje Simpelveld, Hak-
kebar Vaals, online via www.cultureelsimpelveld.nl of aan

de avondkassa.

Kinderen € 3, volwassenen € 5
Een ideaal gezinsuitje in ma-
gische sferen. Dit wil je niet
missen!

*Stichting Culturele Evenementen
Simpelveld/Bocholtz*

**INKOOP
OUD GOUD**
van €19,70 tot €90,60



**CD
JUWELIER**
Markt 29 Kerkrade
045-5453098
www.cdjuwelier.nl

EETCAFÉ

★ ★

DE REMISE

Partijerweg 35 Wittem

MAANDAG - STEAK & WINE

Elke week gaan de koks erop uit om de beste steak voor onze gasten te vinden. Hiervan worden 10 porties gemaakt. **reserveren is een aanrader!** En bij een geweldige steak hoort natuurlijk een bijzondere wijn.

OP ZONDAG presenteren wij de speciale combi op Facebook en Instagram met daarbij behorende dagprijs.

DAGPRIJS

WOENSDAG - ONBEPERKT SPARERIBS

Houdt u ook zo van spareribs? Dat komt goed uit! Vanaf nu kunt u elke woensdag avond reserveren en genieten van onze lekkerste spareribs. Natuurlijk serveren wij ook onze heerlijke friet, salade en mayonaise.

Reserveer nu voor de spareribs avonden VOL=VOL

€24⁵⁰

DONDERDAG - LIVE MUZIEK

Op de laatste Donderdag v.d. Maand dineren met LIVE muziek! Aanschuiven kan vanaf 17.00 uur. De LIVE muziek start rond 19.00 uur. Deze avond gaat wat langer door dan gebruikelijk en zal de bar geopend zijn tot 00.00 uur.

VRIJDAG - PASTA FRIDAY

Als je samen eet, worden vrienden, Familie!
Pasta Friday is een wekelijkse bijeenkomst van pastaliefhebbers. Kom tot rust, sluit aan, maak herinneringen en geniet van onze pasta's

DAGPRIJS

ER OP UIT IN HET HEUVELLAND!

Het gebied rondom Partij is geweldig en zeer geliefd om in te wandelen. Moe en voldaan na een wandeling kunt u bij ons terecht voor een welverdiend hapje of drankje binnen in ons eetcafé of op het terras. Er liggen 4 wandelroutes voor u klaar variërend van 6 tot 14 km.

AGENDA

OPENINGSTIJDEN

Maandag	16.00 – 22.00 uur
Dinsdag	Gesloten
Woensdag	16.00 – 22.00 uur
Donderdag	16.00 – 22.00 uur
Vrijdag	16.00 – 22.30 uur
Zaterdag	11.00 – 22.30 uur
Zondag	11.00 – 22.00 uur

Tijdens de speciale avonden kan er ook a la carte gegeten worden.

Reserveer voor de speciale avonden

VOL=VOL

Meer dan 6 personen?
Neem dan telefonisch contact met ons op.

Telefonisch
of whatsapp

06 27 62 27 83

Online



10% KORTING

1 knipstrook per tafel | Geldig van 18.09.2023 tm 19.11.2023
Niet geldig i.c.m. andere acties of specials.

Effe Bletsje



Minerva

Je leest wel eens wat. Bijvoorbeeld dat in 't leven van ieder mens spontaan dieren op 't pad komen die een bepaalde boodschap vertellen willen... Alstublieft! U en ik komen blijkbaar veelal dezelfde dieren tegen. Of ze verschijnen plots op een vreemde plek. Dat klopt als een zwerende vinger. De vorige week zat ik op 'n pleintje kort bij huis op een zitbankje uit te puffen na gezwoeg achter de grasmaaier - bij dertig graden. Pfff!...

Plots duikt vanuit de struiken een bruine kip op die rondom mijn voeten dartelt. De dame in kwestie is helemaal niet bang. Wat zeg ik: plots..., hop, springt Doortje Dartel in een sierlijke wip op de lege plek naast me op de groene bank. Onverstoord blijft ze een poos zitten, waarachtig als een heuse kameraad in een ogenblik van stilte...

Volgens 'Bartjens' is dit geen toeval. Het is een teken, een boodschap. Pluimpje wil iets vertellen. Elk dier heeft zijn eigen betekenis, eigen kracht of gave. Een kip staat voor... Nieuw Begin. Wederopstanding. Seksualiteit. Hoop. Tsja, wat moet je hier mee? De kip is intussen weer weg. Volgens mij is 't een gewone hok-tok-en-stokdiër. Of heb ik 't goed mis en schrijf ik als een kip zonder kop? De meest uitmuntende gaven die de kip volgens mij wél bezit zijn onder meer... 't leggen van een ei en 't kloeken van kuikens. Toch? Een dag later rij ik in de avonden richting Valkenburg. Bij Schin op Geul zie ik een markant figuur: man-met-grijze-langebaard, en dito haren. Hij maakt een praatje met een doodgewone huis-tuin-en-keukenpersoon, terwijl op de schouder van de grijsaard... een heuse uil zit. Jawel! Als dat geen teken is! Wellicht was het een steenuil, net als de uil van godin Minerva - symbool van wijsheid en kennis.

Over dieren gesproken... Tot nog toe kruisten vooral katten en honden mijn pad. Maar sinds enkele maanden hebben die plaatsgemaakt voor ezels. Soort zoekt soort, zult u thans wellicht denken...

Het zijn bovenste beste dieren, die voornamelijk gras naar binnen werken. Tsja, ik heb 't opgezocht, en wat lees ik? Ze zijn beslist niet dom, eerder intelligent. Maar een ding is zeer opvallend. Een balkende ezel maakt geluiden

Vervolg van pag. 1 : 24 september

Anton Kropivšek. Aan het orgel zit Bart van Kerkvoort.

Het verdere programma ziet er als volgt uit:

Intrede: **Das Morgenrot** van Robert Pracht/arr A.J. Kropivšek.

Tussenzang: **Cantate Domino** van Alexander Gretchaninoff

Offerande: **Ave Verum** van Karl Jenkins

Communie: **Benedictus** van Karl Jenkins
Some day we'll walk in the light van D.Lee / arr A.J. Kropivšek.

Slot: **Singing Halleluja** Anon./arr A.J. Kropivšek.

Na de mis volgt de interne huldiging in het verenigingslokaal, waarna het hele koor van een gezamenlijke koffietafel zal gaan genieten. Vanaf deze kant wensen wij de jubilarissen en hun naasten al van harte proficiat met het behalen van deze uitzonderlijke mijlpaal binnen onze vereniging.

Zwischenwelten in de Kopermolen

Recital met Judith en Lydia Hilgers (sopraan en piano) | zaterdag 23 September | 20.00 uur | De Kopermolen | von Clermontplein 11 | Vaals

Het programma van dit recital slaat een brug van het aardse leven, van menselijke vreugden en kwellingen naar de dood en verder. Het duo Judith en Lydia is vooral toegewijd aan kunstliederen die thematisch tussen werelden bewegen. Gekenmerkt door fascinatie, verlangen, angst, verlossing en vervoering - ze raken elkaar op een bijzondere manier. Op deze sfeervolle concertavond zijn liederen te horen in verschillende talen, door componisten uit vele delen van de wereld, van

die niet zouden misstaan in een griezelfilm. Kippenvel! Om van te rillen. Zo vals! Vergelijkbaar met de foielelijke uithalen van het duo Mia & Dion, dat Nederland dit jaar vertegenwoordigde op het Eurovisiesongfestival. Ik vraag me af of de dieren me iets willen vertellen? Hoe 't ook zij, al kleedt men een ezel in satijn, 't zal toch altijd een ezel zijn, I-aaaaahhhhh!! Joos

VAESSEN

Party & Catering

Onze
aanbiedingen:
t/m
zaterdag a.s.

DI. & WO. AANB.

Gehakt en/of
braadworst
per kilo € **7.98**

KANT & KLAAR

Nasi
500 gr. € **4.95**

Gehaktballetjes
in tomatensaus
500 gr. € **7.75**

Kip pilav
500 gr. € **7.75**

DO., VR. & ZA. AANBIEDINGEN

VERS VLEES

Div. gem. kipfilet 500 gr. € **6.25**

Div. schnitzels 500 gr. € **6.75**

Geschnetzelttes 500 gr. € **6.75**

Mager soepvlees 500 gr. € **7.45**

VLEESWAREN

Gevulde rollade 100 gr. € **1.89**

Sandwich crème 100 gr. € **1.99**

Achterham 100 gr. € **2.99**

Van dinsdag t/m vrijdag hebben wij pauze van 12.30 tot 13.30 uur

Min. Ruijsstraat 8 | 6351 CK Bocholtz | 045 - 544 14 38
info@vaessen-partyservice.nl | www.vaessen-partyservice.nl

romantiek tot modernisme. Wanneer moeder en dochter dezelfde passie voor muziek delen, is samen muziek maken niet ver weg. Judith en Lydia maken al twee jaar samen muziek en treden samen op als duo. Judith, een jonge sopraan uit Aken, studeerde zang bij Marek Rzepka en Bernhard Lohr aan de HMTM in Hannover. Ze is regelmatig te horen



als soliste in de Dom van Aken. De pianiste Lydia voltooide haar pianostudie aan de Musikhochschule Köln bij Michael Rische. Ze volgde masterclasses bij onder meer het Amadeus Quartet en Bruno Gelber.

Toegang € 12,00 | Vrienden van de Kopermolen € 10,00 | Tickets via www.tickli.nl | www.dekopermolenvaals.nl | Tel: +31 43 306 46 68

Noveen St. Clara

Bid 9 dagen het weesgegroet bij een brandende kaars, vraag twee dingen die onmogelijk lijken te worden verhoord en iets wat u ter harte ligt. Laat de 9de dag de kaars opbranden en plaats dit bericht. **M.V.**

Klussenbedrijf bouw

al 25 jaar ervaring!

stukadoor, tegelzetter, metselen, dak, gipsplaten, vloeren leggen. Alles wat met bouw te maken heeft.

tel. 06-38492979

E-mail nedalakhader206@gmail.com

Website www.alkhader.nl





Stijlvol wonen met een lichtstraat van Roofwin


ROOFWIN
Lichtstraten & Daklichten

Nieuwsgierig wat wij voor u kunnen betekenen?
Bel ons op +31 (0)45 561 05 85 of mail naar info@roofwin.nl
Op www.roofwin.nl vind je informatie over al onze producten.



roofwin.nl

**GORDIJNEN EN VLOEREN VAN MANDERS
MACHTIG MOOI**



Wij helpen u graag bij uw keuze harde of zachte vloerbedekking zoals tapijt, karpotten, parket of laminaat, vinyl, marmoleum of PVC-stroken.

ALLE VLOEREN NU GRATIS GELEGD

Wij adviseren graag over gordijnen, inbetween's, plissé's, jalouzieën, lamellen, rolgordijnen, panelen en andere soorten zonwering.



ALLE GORDIJNEN NU GRATIS GEMAAKT



MANDERS INTERIEURS
VLOEREN & RAAMDECORATIE

WILLEMSTRAAT 101-103 HEERLEN 045 572 06 18 WWW.MANDERSINTERIEURS.NL

Dierendag dierenweek. Collecte voor de dierenbescherming.
Helpt u ook mee? Collectanten gezocht voor Gulpen en omstreken. Telefoonnummer **043 8526992** of **06 43582754**



EEN KLASSE APART!

- ✓ Glasbewassing
- ✓ Trappenhuizen
- ✓ Interieur verzorging
- ✓ Exterieur
- ✓ Commercieel
- ✓ Particulier
- ✓ Zonnepanelen

*Glasbewassing
Vanaf €7,50!*

*Voorkom lekkage
en laat uw dakgoten
reinigen
Vanaf €15,00!*

VORTEX CLEANING
Vaals
06-83569579
www.vortexcleaning.nl
info@vortexcleaning.nl

**Neem contact op
voor een GRATIS
offerte!
06-83569579**

BaksteenCenter ■ Jan Opreij



€0,42
per stuk

- Metselstenen
- Bruin rood vormbak
- Transport in overleg
- Op is op
- Per hele pallet/396 stuks

**Aan de Fremme 12, 6269 BE
Margraten | 043 458 4666**



**BOERDERIJWINKEL
TIENBAAN**

Openingstijden:

donderdag: 11.00 - 17.00 uur

vrijdag: 09.00 - 17.00 uur

zaterdag: 09.00 - 15.00 uur

Tienbaan 3 - 6351 AH Bocholtz

Tel.: 06 29 44 88 32

LAMINAAT en PVC Vloeren

Wij komen graag vrijblijvend met stalen
bij u thuis. Aarzel niet en bel ons.

**D&N Allround tevens uw adres voor
TRAPPENRENOVATIE.**

www.dnallround.nl

06 - 46 12 19 49

De Schnautse houden het na 50 jaar voor gezien



Boven v.l.n.r. Jo Steinschuld, Theo Bovens, Wim Possen en Jo Ernes
Onder: Hub Muijers en Winand Brauwiers.

Met gipsy, klezmer en Balkanmuziek

WITTEM - Trio C tot de Derde neemt publiek mee naar het oosten! CultuurFonds Wittem viert dit najaar zijn 12,5-jarig bestaan. Dat gebeurt in de komende maanden met een serie van vier concerten. Op vrijdag 6 oktober verricht het Trio C tot de Derde de aftrap. Dat gebeurt in de Kopermolen in Vaals, waar op deze avond vanaf 20.00 uur klezmer, gipsy en balkanmuziek klinkt. De entree bedraagt € 15; kaarten kunnen worden gereserveerd via mail: jefbrauers49@gmail.com of telefonisch via 06-10212183. Het trio bestaat uit Carel den Hertog (viool), Caspar Terra (klarinet) en Coos Letting (accordeon). Kijk naar

hun voornamen en u weet waar die C voor staat in de naam van het ensemble! Tot de Derde is een verwijzing naar drie grote componisten! De drie C's kennen elkaar van jongs af aan. Het ensemble bestaat namelijk al sinds 1998. De muzikanten halen letterlijk hun inspiratie uit het oosten: ze reisden bijvoorbeeld samen naar Turkije, Iran, Pakistan en India. Muzikaal gezien hebben ze alle drie hun eigen voorkeuren; die voorkeuren zetten ze bij elkaar en vervolgens mixen ze dit tot een geheel eigen geluid. Dat biedt natuurlijk veel ruimte: kijk dus niet gek op bij hun muzikale uitstapjes naar genres als de balkan en de gyp-sy, de jazz en zelfs een vleugje klassiek met Bela Bartok of en Zoltan Kodaly. Het kan zomaar allemaal gebeuren op deze avond!



Expositie

- Expositie Siebold's Dreams, Museum de schat van Simpelveld | t/m zo. 1 okt.
- Tentoonstelling 100 jaar Zuid-Limburgs Schuttersbond | Kopermolen | von Clermontplein 11 | Vaals | vrij entree | t/m 29 okt. | di. t/m zo. 12-17u.

CARXP

JOOST VAN CAN

Onderhoud van: Personenwagens • Bedrijfswagens • Campers

Waalbroek 2 • 6369 TE Simpelveld
Tel. 045-5444355 • info@joostvancan.nl



PAULISSEN

*de bakker
van vroeger,
anno nu*

zuid-limburgs favoriete
broodje

proef de authenticiteit
van ons limburgs
boterbroodje

7 dagen
geopend



Kom langs in onze bakkerswinkel in Vaals, waar het meest gegeten en gewaardeerde broodje uit de streek verkrijgbaar is in een witte, tarwe en mini variant.

📍 Maastrichterlaan 34a, 6291 ES Vaals

Friture Oranje Plein
 ORANJEPLEIN 1A, SIMPELVELD O45 - 5446624

Koppel menu:
 2 friet
 2 frikandellen speciaal
 1 bami **9,-**

OPENINGSTIJDEN:
 MA. T/M DO. 12.00 - 23.00
 VR.+ZA. 12.00 - 02.30
 ZO. 12.00 - 23.00

BIG SNACK



"Jazzy kids"

Jubileum-activiteit van de 40-jarige jeugdharmone van de koninklijke harmonie st. Cecilia 1836 vaals

VAALS - De Jeugdcommissie van de Vaalser harmonie heeft voor de jubileumviering een bijzondere activiteit bedacht. In samenwerking met Jazzclub Vaals/Parkstad is er een gezamenlijk project opgezet met en voor de jeugd met als inzet het verbreden van muzikale kennis, in dit project om met name jazz meer onder de aandacht te brengen bij Hafabra-muzikanten. Het project wordt gesteund en vorm gegeven door de alom nationaal en internationaal bekende trompettist en dirigent Marc Huijnen, als trompetdocent verbonden aan de muziekscholen van Heerlen,

Maastricht en Aken, leider van de Kumulus Bigband en het Kumulus Leerorkest, mede-oprichter en muzikaal leider van de Mo'Jones Bigband en de Kidsbigband "Vitzkids". Het project vindt plaats op zondag 1 oktober in Jongeren centrum "Fraiche" aan de Selzerbeeklaan in Vaals. De Kidsbigband "Vitzkids", een Jazzcombo en de Jeugdharmone spelen o.l.v. Marc Huijnen en Richard Didden. Aanvang 14.00 uur (inloop 13.30 uur). Het project ontving steun van de gemeente Vaals en het Cultuurfonds Vaals.

Schutterij St. Sebastianus

MECHELEN - Schutterij St. Sebastianus Mechelen kijkt terug op een mooi geslaagd weekend, waarin het Dreiländerecktreffen georganiseerd werd. Een mooie opkomst van de vele deelnemende schutterijen uit België, Duitsland en Nederland en de vele bezoekers zorgden voor een gezellige sfeer op de schuttersweide en in Mechelen. Dankzij de vele vrijwilligers en alle leden hebben wij er mooie dag van gemaakt. Ook de inwoners van Mechelen bedanken we hartelijk omdat er royaal

gevlagd werd en rekening werd gehouden met dit mooie schuttersevenement. Hierdoor heeft de optocht goed kunnen verlopen. Koning van Schützenverein St. Hubertus Medell Benoit Serexae mag zich nu Dreiländerkoning noemen. Hij wist de Koningsvogel omlaag te schieten. Op zondag 24 september organiseren we ons eigen Koningsvogelschieten, waarbij er geschoten wordt voor Schutterskoning(in) en Burgerkoning(in) 2024. Deelname kan vanaf 16 jaar. Legitimatie verplicht.

Antiek + Rommelmarkt

Grootste markt in Oost-België
 MEGAHALLE HAUSET B-4730 (België) Köpfchen
 Aachenerstrasse 214 HALLE 4

Elke zaterdag 10.00 - 15.00 uur
 en zondag 08.00 - 15.00 uur
 Binnen- en buitenmarkt

Gratis
 toegang!

Facebook: Megahalle Hauset | www.meubel-shop.eu
 tel. 0032 475 471 483

Dealer: 2x verkoopstands te huur!

De 'Gulpener Duim' voor de 40-jarige jeugdharmone van de koninklijke harmonie St. Cecilia 1836 Vaals

VAALS - Zondag 10 september jl. mochten vrijwilligers van de Jeugdharmone tijdens het Gulpener Hopfeest uit de handen van directeur Jan Paul Rutten de GULPENER DUIM in ontvangst nemen, een stimuleringsprijs voor buitengewone vrijwilligersinitiatieven

op sociaal-maatschappelijk en/of cultureel gebied in de gemeenten Gulpen-Wittem, Eijsden-Margraten en Vaals. De prijs bestaat uit een uitgeruste Neubourg-bier-etiketten gemaakte duim gevat in een ruwhouten plank en een bedrag van Euro 1250,-.

ZijActief Ubachsberg

Mededelingen

► Dinsdag 26 september: Buikdansen, door Myriam Potalivo-Schoere. Locatie: MFC "De Auw Sjoel". Tijdstip: 19.30 uur. Onze leden gaan kennismaken met een dansvorm waar, naar wij vermoeden, de meesten van onze leden geen ervaring mee hebben. Myriam heeft de opleiding "Meer bewegen voor ouderen", gevolgd. Zij geeft aan dat buikdansen een prachtige dansvorm is, geschikt voor zowel de jongeren als ook voor de ouderen. Rug- buik- en bekkenbodemspieren worden versterkt. Armen en handen worden soepeler. Daarbij is geen ervaring nodig en haar slogan luidt dan ook: niet dansen met je buik maar vanuit je buik! De benaming "bewegingsdans van het lichaam" dekt dan ook meer de lading. We gaan bewegen op betoverende muziek en haar dansgroep de "Jewels of the Nile" komen een performance doen. Dus... weer eens

iets héél anders; zowel voor de leden die meedoen, maar ook voor de leden die alleen willen luisteren en kijken, wordt het een inspirerende avond. ► Rabo Clubsupport Actie Wij willen nog een keer aandacht vragen voor deze actie. Van 4 september tot en met 26 september kun je als lid van de RaboBank je stem uitbrengen via de Rabo App of via raboclubsupport.nl. Lid worden kan iedereen als je een betaalrekening bij de RABObank hebt. Dit is gratis. Met deze stem kun je ons als vereniging een financieel steuntje in de rug geven. Wij doen weer mee en wij hopen dan ook dat jullie stemmen op ZijActief Ubachsberg! Vraag ook aan familieleden en vrienden om op ons te stemmen! Daarvoor alvast onze hartelijke dank. ► Kijk ook eens op onze website: <https://www.zijactief limburg.nl/afdeling/ubachsberg> Kijk onder "nieuws" en "fotoalbum".

ELECTRO SERVICE ROSENBOOM

WASAUTOMAAT DEFECT?
 U KUNT BIJ ONS TERECHT VOOR AL UW WITGOED REPARATIES.
 Ook voor apparaten niet bij ons gekocht.

06 - 861 855 63
 Mail: info@esrosenboom.nl

OOK ADVISEREN WIJ U GRAAG VOOR AANSCHAF NIEUW APPARAAT

Wasautomaat, wasdroger, koelkast, vrieskast, inbouw apparatuur, televisie, audio. GRATIS bezorgd en aangesloten in uw regio.



NIEUWS VAN DE KOPERMOLEN VAALS



17 sept t/m 29 okt	Expositie 100 jaar R.K. Zuid-Limburgse Schuttersbond	Entree: gratis
22 september	Rosenberg Trio — UITVERKOCHT	Entree: €20, vrienden €18
23 september	Recital "Zwischenwelten" - Judith en Lydia Hilgers	Entree: €12, vrienden €10
1 oktober	Dag van de piano - met workshops en recitals	Entree: vrije gave

Voor meer informatie over activiteiten, nieuwsbrief, facebook en tickets zie ook elders in dit blad of op dekopermolenvaals.nl. Tijdens de openingstijden van dinsdag t/m zondag van 12-17 uur kunt u tijdens uw bezoek ook genieten van koffie of een ander drankje tegen redelijke prijzen.



Meubels

Is uw stoel of bank doorge-
zakt, deze kunnen wij opnieuw
voor u opvullen. Ook oud of
beschadigd leer kunnen wij
herstellen alsof het weer nieuw
is. Het reinigen van uw stoffen
en leren meubels. Of alle an-
dere meubelwerkzaamheden.

www.meubelpiet.nl
06 - 82 94 47 93

Talen

Spaanse & Franse lessen
voor op reis, bijlessen en
opleidingen. Ervaren docent.
Contact: Julia Bertomeu
j5bm@hotmail.com
06 - 40 79 79 79

Gezocht

**** Royal Albert Servies ****
Compleet of losse stukken.
Mail of app uw foto's naar
serviesvanoma@gmail.com
of 06 - 55 71 56 61
Bellen graag na 18.00 uur.

Te huur

Garagebox aan Patersplein 1e
te Bocholtz. Hr.pr. € 66,- p.m.
Info: 06 - 52 03 70 71
of jeroenbroere@mail.com

Noveen St. Clara

Bid 9 dagen het weesgegroet
bij een brandende kaars, vraag
twee dingen die onmogelijk
lijken te worden verhoord en
iets wat u ter harte ligt.
Laat de 9de dag de kaars
opbranden en plaats dit
bericht. **M.V.**

Zoekertje

Heeft u iets te koop of zoekt u
iets? Plaats dan een zoekertje.
Stuur een mailtje naar
info@weekbladtroebadoer.nl

Kunstcollectief Vaals stelt tijdens "de week van de ontmoeting" haar deuren open voor geïnteresseerden

VAALS - Van 27 september
t/m 4 oktober zijn er tal van
verenigingen en organisaties
die tijdens "de week van de ont-
moeting" hun deuren opstellen
voor geïnteresseerden. Zo ook
het Kunstcollectief Vaals.
Het Kunstcollectief biedt tegen
een kleine vergoeding vrije

teken- en schilderuren aan op
dinsdagmiddag en op donder-
dagavond.
In de week van de ontmoeting
is dat op donderdag 28 septem-
ber van 19.30u tot 21.30u en op
dinsdag 3 oktober van 13 tot
16 uur. Op beide dagen is de
toegang gratis.

Je kunt vrijblijvend kennis ma-
ken met leden van het Kunst-
collectief en je informeren over
de teken- en schilderuren, een
plek van ontmoeting.
Kom jij ook? De koffie met wat
lekkers staat klaar.

Spreekuur 'Hulp bij websites overheid'

VAALS - Tegenwoordig dien je
steeds meer zaken via internet
te regelen, zoals het aanvragen
van een DigiD, studiefinancier-
ring, WW-uitkering, zorgtoe-
slag of het verlengen van een
rijbewijs. Veel mensen vinden
dit lastig. Heb je hier vra-
gen over of hulp nodig? Kom
dan naar het Informatiepunt
Digitale Overheid (IDO) in de
bibliotheek in Vaals. Medewer-
kers van het IDO luisteren naar
je vraag en denken met je mee.
Ze geven direct informatie
waarmee je verder kunt of ze
verwijzen door naar de juiste
organisatie. Je hoeft hiervoor
geen lid te zijn van de biblio-
theek en hulp is gratis. Je bent
van harte welkom!
Het spreekuur is elke donder-
dag van 14.00 uur tot 16.00 uur
in de bibliotheek in Vaals.
Bibliotheek Vaals, St Jozeplein
51, Vaals, 043-3080110.

Culturele wandeling van Veldekekring Um Mamelis

MAMELIS - Op zondag 15 ok-
tober 2023 vindt de jaarlijkse
culturele wandeling plaats,
georganiseerd door de Veld-
ekekring Um Mamelis. Het
vertrekpunt is restaurant de
Driesprong aan de Kruinweg
3 (de weg naar het bungalow-
park) in Simpelveld. Zoals elk
jaar vertrekken de wandelaars
in drie groepen: 10.00 uur, 10.45
uur en 11.30 uur. De wandeling
voert langs prachtige plekken
in Simpelveld en Bocholtz zoals
het spoorwegemplacement van
de stoomtrein, Bulkemsbroek,
langs de Eyserbeek, voorbij
aan de Auw Mulle, de Sterre
der Zee kapel op de Rode Put,
Huize Damiaan, de Waalbroek,
't Sjtepeutsje, de Maria kapel in
de Broek.
We wandelen over wegen en
paden met halverwege een
pauzeplek. Onderweg kleine
rustpunten met zang en voor-
drachten. Natuurlijk ontbreekt

ook de proeverij niet.
Na afloop kan er in het res-
taurant nog lekker gegeten
worden. Om lange wachttijden
te voorkomen kunt u een keuze
maken tussen Limburgs zuur-
vlees (€ 17,50), Saté Varkens-
haas (€ 18,50) en Zalmfilet (€
22,00). Ook aan de vegetariërs
is gedacht: Gebakken camem-
bert (€ 18,75)
Inschrijfgeld € 10,00 p.p., voor
leden € 7,00 p.p. Gaarne aan-
melden vóór 10 oktober 2023
bij: Leny Souren: Telefoon: 06 -
139 22 558 of per mail: secretariaat.ummamelis@ziggo.nl
of Jef Brauers: Telefoon: 06 -
102 12 183 of per mail:
jefbrauers49@gmail.com.
Bij aanmelden graag het aantal
deelnemers vermelden, het
gewenste tijdstip van vertrek
en indien gewenst de keuze van
gerecht.
Gaarne contant betalen vóór
vertrek. Pinnen is niet mogelijk.

Parochiële Zieken- zorg Bocholtz

BOCHOLTZ - Het 2de weekend
van september is traditioneel:
Landelijke Ziekendag. Ook dit
jaar hebben onze vrijwilligers

126 bloemetjes rondgebracht
naar de ouderen en zieken van
Bocholtz. En niet alleen bij
diegenen die nog thuis wonen,
maar ook de mensen die in een
verzorgingshuis of kliniek wonen,
ontvingen een bloemetje.
Tijdens dit weekend werd in de

kerk van Bocholtz een deurcol-
lecte gehouden. Deze heeft het
mooie bedrag opgebracht van:
€ 130,85 waarvoor onze hart-
telijke dank. Onze vereniging
neemt ook deel aan de Rabo-
bank Club Support. Stemmen
kan nog tot 26 september.



EQVA

ICT voor het MKB

Is op zoek naar een facilitair medewerker (m/v)
voor poetswerkzaamheden op kantoor en
Bovenwoning (voor 8 uur per week*).

Arbeidsvoorwaarden

- Vakantiedagen op basis van 38 uringe werkweek
- Pensioenopbouw & reiskosten vergoeding
- Salaris: €17,00 bruto per uur exclusief 8.5% vakantiegeld

* werkdagen en werktijden in overleg

Kom je uit de omgeving van Simpelveld en lijkt het je leuk om bij EQVA te komen werken? Wacht dan niet langer en neem contact met ons per e-mail vacature@equa.nl of bel op werkdagen tussen 09:00 en 17:00 naar 045 544 23 23 (keuze 1).

www.equa.nl

Kruis in bos opgeknapt

VAALS - In het Elzetterbos in Vijlen staat een wegekruis dat niet makkelijk is te vinden. Alleen bekenden en passerende wandelaars zullen dit ontdekken en stil staan bij deze devote plek. Een bijzondere plek waar een noodlottig ongeval is gebeurd.

Op 19 februari 1974 verongelukte hier de 58-jarige Jozef (Joep) Janssen toen hij met zijn tractor dennengroen ging halen voor het versieren van een carnavalswagen in Vijlen. De agrariër was de vrij steile helling naar beneden gereden en wilde een bocht van negentig graden naar links maken. De tractor met aanhangwagen begon te schuiven en sloeg vervolgens om. Twee studenten die de man hadden geholpen met het laden van dennengroen op de aanhangwagen renden naar de boswachters hut in het Vijlenerbos. Hulp kwam echter te laat.

Op 9 april 2010 plaatsten Joep Hons en Alfons Horbach dit kruis. Het wegekruis was nu toe aan een opknabbeurt. Onlangs hebben Arthur Delnoy

en Alfons Horbach (beiden uit Vijlen) dit kruis schoongemaakt, geveerd en voorzien van een nieuwe Christusbeeld. Ook de omgeving is door hen opgeschoond.

Door hun werk blijven kruisen in de gemeente Vaals behouden en staan ze er respectvol bij. Wilt u ook helpen om dit cultureel erfgoed in de openbare ruimte er goed bij te laten staan en te behouden voor de toekomst? Laat het even weten. Comité Kruisen Gemeente Vaals.

Lambert Jaegers 06-53990756/
ljaegers@home.nl



Najaar!

Najaars ACTIE

kalk 25kg. nu voor € 9⁹⁵

Mooie vrijetijdskleding zoals, vesten, truien, wind- & waterdichte jassen!

Verras je tuinvogels met wintervoer, uitgebreid assortiment!

ACTIE PAVO Condition

2 zakken voor € 29,-
+ GRATIS PAVO Nature's best 3kg

Eyserheide 1
6287 NB Eys
Langsteeg 6A
6265 NA St. Geertruid
043 408 23 55

De mooiste bloembollen van de FAM Flower Farm bij ons verkrijgbaar, deze kunnen nu geplaat worden.

Zweedse houtpellets zijn extra gedroogd, hierdoor verwarmen ze lang. Door schoon hout gebruik krijg je minder as en een heldere kachelruit. Tevens EN+ A1 gecertificeerd, kortom zeer goede kwaliteit! Gratis thuisbezorgd!

Groot assortiment diervoeders; PAVO, Havens, Garvo, Masters, Subli, Mijten, Gedizo & Hartog! Tevens op vrijdag verse wortels!

Openingstijden:
Di. t/m vr. 09:00 tot 17:30
Zaterdag 09:00 tot 16:00
Zo. en ma. gesloten



DE LANDWINKEL
dier, hobby, huis & tuin

Brocante **BY ANNI**
by-ann.nl

Brocante - Lifestyle - Gifts

Panier des Sens - Blossombs - FIK - Bunzlau Castle - Leeff - Grey & Sif - Mooss - Puur - Be Uniq

Officieel dealer van
Bunzlau Castle
Pools servies



Stapelgekte
Tulpenvazen



Zumpelvelde WATER

Stationstraat 17 - Sijpeveld

Vrijdag, zaterdag & zondag geopend van 10.00 - 17.00

Bezoek de Limburgse Molendag bij de Volmolen in Epen

EPEN - Op zondag 1 oktober laten we de prachtige Volmolen extra bruisen. Het Geuldalteam staat in ieder geval weer gastvrij voor u klaar maar wordt nu aangevuld met diverse ambachtslieden die hun kennis en kunde in en rond de molen demonstreren.

Feestelijk programma

Op deze feestdag in het Limburgse Molenland stellen we de monumentale Volmolen natuurlijk weer voor iedereen open. We vullen de openstelling van 11.00u tot 16.00u aan met een kleine ambachtelijke markt rondom het monument! Behalve de demonstraties van het molenmechanisme worden ook andere ambachten getoond en toegelicht. Denk aan wolwerking, kruidenkrweek, imkeren en bakken! Daarnaast kunt u mee met de korte gebiedsexcursie of kunt u deelnemen aan de Klimaatwandeling met de

boswachter (vooraf aanmelden). Wellicht treft u onderweg, tijdens uw bezoek aan het gebied, de vrijwillige boswachters die uw vragen kunnen beantwoorden of die uw wijzen op bijzondere tips in het gebied.

Toekomstplannen voor het monument

In dit jaar gaan we verder met het herinrichten van de Volmolen. Het gebouw wordt publieksvriendelijk ingericht en we willen het verhaal van het monument en het landschap beter aan u duidelijk maken. Zo gaan we het verdwenen ambacht van het vollen van wollen stoffen in het gebouw demonstreren met een nagebouwde Vollenbank die door het water-rad wordt aangedreven. Het nieuwe team van molenaars, molengidsen, vrijwillige boswachters en excursieleiders heet u van harte welkom en ziet u graag tegemoet!

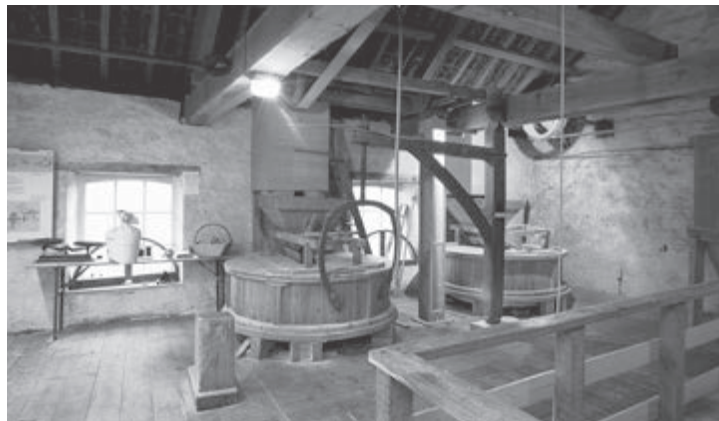


Foto: Natuurmonumenten



- DHZ winkel
- Transport
- Containers
- Sierbestrating
- Grind, split & zand

Najaar!
Maak uw tuin winterklaar en huur een container op maat.

HUPPERTZ

BOUWMARKT

De handigste burens van Vaals!

2 m³
6 m³
7 m³
10 m³
13 m³
35 m³
40 m³

Huppertz Bouwmarkt | Prins Bernhardplein 113 | 6291 HA Vaals | 043 306 5848 | www.huppertzbouwmarkt.nl

Gipsy flamenco gitaarconcert in Catharinakapel

LEMIERS - Op zondagmiddag 24 september a.s. wordt er een akoestisch concert gehouden door de vermaarde gitarist Manito in de Catharinakapel Oud-Lemiers 16, te Lemiers. Manito speelt 'hoe de sterren staan en de wind waait'. Zijn spel is intuïtief en rijk aan diverse invloeden. Met zijn betoverende gitaarklanken en vurige verhalende improvisaties houdt Manito een dialoog met zijn publiek. Zijn naam is een verwijzing naar de gitaarlegende 'Manitas de Plata'. Dit optreden is een absolute aanrader voor de liefhebber van Spaanse gitaar. De Catharinakapel is met haar muurschilderingen en haar goede akoestiek een schitterende ambiance voor zo'n concert. Het optreden is van 15.00 tot 16.00. Entree is €10 contant af te rekenen bij aankomst. Reserveringen: info@manito.biz of 06-23259107. Site van de kapel: www.catharinakapel-lemiers.nl



www.naanhof.nl

ALLEEN BIJ NAANHOF: het grootste assortiment vlees, elke dag vers uit onze slagerij!

<div style="text-align: left;"> <p>XL VOORDEEL</p> <p>2.99 per kilo</p> <p>Verse kipdrumsticks naturel, Amerika of Oriental schaal 2 kilo</p> </div>	<div style="text-align: left;"> <p>XL VOORDEEL</p> <p>4.99 per kilo</p> <p>Sappige halskoteletten schaal ± 2 kilo</p> </div>	<div style="text-align: left;"> <p>STUNT GRILL</p> <p>4.99 per kilo</p> <p>Warme gegrilde XL kipvleugels</p> </div>
<div style="text-align: left;"> <p>STUNT</p> <p>6.99 per kilo</p> <p>Blanke varkensfilet naturel of op Bourgondische wijze</p> </div>	<div style="text-align: left;"> <p>STUNT</p> <p>8.99 per kilo</p> <p>Keimagererunderpoelet</p> </div>	<div style="text-align: left;"> <p>***</p> <p>4.99 per zak</p> <p>Ansjovis zak 1 kilo (900 gr. netto)</p> </div>
<div style="text-align: left;"> <p>0.79 2 stuks</p> <p>Courgette</p> </div>	<div style="text-align: left;"> <p>***</p> <p>25% KORTING</p> <p>Vriesverse groenten erwten & wortelen, paprika mix, broccoli, mexico mix, uienblokjes of boterbonen</p> </div>	
<div style="text-align: left;"> <p>ECHT VERS V.H. MES</p> <p>1.39 100 gr.</p> <p>Leverkaas</p> </div>	<div style="text-align: left;"> <p>mild</p> <p>1.19 100 gr.</p> <p>pikant</p> <p>1.29 100 gr.</p> <p>30+ light kaas</p> </div>	<div style="text-align: left;"> <p>VERS VAN DE BAKKER</p> <p>5.49 per stuk</p> <p>Limburgse abrikozenvlaai</p> </div>

Acties geldig t/m zaterdag 23-09-2023. Voor meer info zie www.naanhof.nl

Sport



Nieuws WDZ

Vrouwen 18+

Het team van de WDZ VR18+ speelt op vrijdagavond hun eerste wedstrijden van het nieuwe seizoen. In toernooivorm nemen ze het op tegen de vrouwen van RKSVB, RKMVC, SV Geuldal en KVC Oranje. Onder leiding van Ivo Brauers is in de afgelopen weken op vrijdagavond hard getraind. De wedstrijden vinden plaats op het sportpark I gen Anker te Voerendaal.

Competitie

Al lang naar uitgekeken, maar nu gaat ze echt beginnen, de competitie van het seizoen 2023-2024. Het eerste elftal gaat in de vierde klasse B spelen met de nodige te duchten teams met allemaal aspiraties om dit seizoen om de kniekers te spelen. Afgetrapt wordt op zondagmiddag tegen FC Kerkrade-W. WDZ start overigens traditiegetrouw de competitie met frites-saté voor alle teams vanaf 18 jaar.

Afscheid

Tijdens hun weekenduitstapje hebben de WDZ Vrouwluuj afscheid genomen van een aantal speelsters. Kimberly Schröder, Laureen Starmans, Céline Lucassen, Cigalle Verhoeve, Joëlle Schouterden, Kelly Kempener, Kyra Bastings-Nicolaije en Mirthe Conraads gaan bij de VR 18+ zeventallen spelen. Isabelle Stommen, Chanaika Amerika, Mirthe Canisius en Saronne Schwanen zijn gestopt. Allen kregen een fraaie herinnering aan het vrouwen-team aangeboden.

Bambini

Ook de jongste jeugd van WDZ

is weer aan de slag. Onder een heerlijke nazomerzon, begonnen de WDZ Bambini aan het nieuwe seizoen. Na een kennismaakingspelletje had de begeleiding een paar leuke spellen in petto waarbij voetbal, water en plezier hand in hand gingen. De Bambini trainen iedere woensdag van 15:30 uur tot 16:30 uur op Sportpark Neerhagerbos. Wellicht iets voor uw zoon of dochter? Kom gerust een keertje langs!

Programma

Vrijdag 22 september

VR18+1: RKSVB - WDZ	20.00
VR18+1: WDZ - RKMVC	20.30
VR18+1: SV Geuldal - WDZ	21.00
VR18+1: WDZ - KVC Oranje	21.30

Zaterdag 23 september

JO19-1: RKHBS - WDZ	14.30
JO15-1: WDZ - De Ster 2	12.30
MO15-1: Bekkerveld - WDZ	16.00
JO13-1: RKHBS - WDZ	13.15
JO12-1JM: WDZ - UOW '02 2	11.45
JO11-1JM: Chèvremont 2 - WDZ	12.30
JO10-1: SV Geuldal - WDZ	10.00
JO10-2JM: WDZ - VV Schaesberg 3	10.45
JO9-1: WDZ - Chèvremont	10.00
JO9-2: Bekkerveld 4 - WDZ	10.30
JO8-1JM: WDZ - V'daal/RKSVB 2	09.30
JO7-1JM: RKTSV - WDZ	09.00
JO7-1JM: V'daal/RKSVB - WDZ	09.20
JO7-1JM: WDZ - VV Schaesberg	09.40
JO7-2JM: VV Hellas - WDZ	08.30
JO7-2JM: WDZ - SV Geuldal 1	08.50
JO7-2JM: Walram - WDZ	09.10
JO7-3JM: SV Geuldal 2 - WDZ	10.10
JO7-3JM: WDZ - V'daal/RKSVB 4	09.50
JO7-3JM: WDZ - Krijtland	09.30

Zondag 24 september

1e: WDZ - FC Kerkrade-West	14.30
2e: WDZ - Voerendaal	11.00
3e: UOW '02 - WDZ	10.00
4e: WDZ - vv Maastricht West	10.00
5e: RKASV - WDZ	14.15
VR1: Bunde - WDZ	11.00

Uitslagen

Donderdag 14 september

1e: Vaesrade 1 - WDZ 1	5-5
------------------------	-----

Zaterdag 16 september

JO15-1: WDZ - FC Geleen Zuid 3	3-1
MO15-1: R.Gr. LVC'01/Vijlen - WDZ	3-5
JO11-1JM: Bekkerveld 4 - WDZ	5-4

Van teams van JO10 en jonger worden

volgens KNVB regel geen uitslagen bekendgemaakt.

Ve: Bekkerveld - WDZ 1-1

Zondag 17 september

2e: WDZ - RKASV 9-1

3e: vv Schaesberg - WDZ 2-6

5e: KVC Oranje 4 - WDZ 5 2-5

VR1: WDZ - Bunde 4-0

Nieuws TVV Vijlen '72

Uitslagen week 37-2023

Vijlen'72 DUO 1 mocht op dinsdag 12 september 2023 het spits afbijten wat betreft de najaarscompetitie NTTB. Uit tegen Hoensbroek 2 werd een 2-3 zege behaald. Guus Prevoo won zijn beide enkelpartijen en samen met Jan Hassert ook het dubbel. De wedstrijd van DUO2 werd uitgesteld.

De beide zaterdagteams begonnen met een uitwedstrijd. Team 1 toog naar het Heerlense Heksenberg 1 om daar aan het kortste eind te trekken: 8-2 voor Heksenberg. Alleen Egon Loo wist twee partijen op zijn naam te schrijven. Team 2 moest helemaal naar het verre Koningslust in Noord-Limburg. Lag het aan de lange reis? Feit was dat het team een forse nederlaag leed tegen Koningslust/Fortus 1: 10-0. Maar die afstraffing was toch geflatteerd, liefst zes partijen werden in de maximale vijf games afgewerkt.

Nieuws sv Simpelveld

Uitslagen:

Zondag 17 september:

1e: Rimborg - SV Simpelveld	0-3
2e: ST SVS/ZW'19 - FC Landgraaf	0-3
3e: Voerendaal - ST SVS/ZW'19	Gest.
4e: Chevremont - ST SVS/ZW'19	5-1
VR1: SVS/Sc'25/ZW'19 - RKMVC	2-1

Programma

Zondag 24 september:

1e: SV Brunssum - SV Simpelveld 14.30

2e: VV Schaesberg - SVS/ZW'19 11.00

3e: ST SVS/ZW'19 - LHC

(Locatie SVS) 11.00

4e: Eikenderveld - ST SVS/ZW'19 10.30

VR1: De Leeuw - SVS/Sc25/ZW19 10.00

Nieuws SJO ESB'19

Uitslagen:

Zaterdag 16 september:

JO15-1: SJO ESB'19 - VV Zwentibold	1-1
JO15-2: ESB'19 - SV Argo/VV Born	0-7
JO13-1: SJO ESB'19 - SJO Krijtland	1-2
JO12-1: RKTSV - SJO ESB'19	5-1
JO12-2: Kerkrade West - SJO ESB'19	4-4
JO11-1: SJO ESB'19 - SJO Krijtland	7-1
SJO ESB'19 - WDZ	5-8
Rood Groen - SJO ESB'19	7-3

Van teams van JO10 en jonger worden volgens KNVB regel geen uitslagen bekendgemaakt.

Programma:

Zaterdag 23 september:

JO17-1: SJO ESB'19 - Groene Ster	14.00
JO15-1: Brevendia - SJO ESB'19	12.30
JO15-2: Schaesberg - SJO ESB'19	13.30
JO13-1: Rood Groen - SJO ESB'19	11.00
JO12-1: Alfa Sport - SJO ESB'19	12.00
JO12-2: SJO ESB'19 - Schaesberg	11.30
JO11-1: SJO ESB'19 - VV Hellas	12.00
JO10-1: SJO ESB'19 - Bekkerveld	12.00
JO10-2: SJO ESB'19 - RKHBS	10.30
JO10-3: SJO ESB'19 - SV Hulsberg	10.30
JO9-1: RKHBS - SJO ESB'19	11.00
JO9-2: SJO ESB'19 - Kerkrade West	09.30
JO8-1: SJO ESB'19 - KVC Oranje	09.30
JO8-2: Chevremont - SJO ESB'19	09.30
JO7-1: SJO ESB'19 - Bekkerveld	10.00
SJO ESB'19 - SJO Heuvelland	10.20
Rood Groen - SJO ESB'19	10.40
MO20-1: ST Roggel/SVVH -	
ST Voerendaal/RKSVB/ESB	14.30

Nieuws BBC'77

Uitslagen

16-17 september

6-2	Roosterse BC 3 tegen BBC 1
0-8	BCEhv 1 tegen BBC 2
5-3	Roosterse BC 4 tegen BBC 3
2-6	Roosterse BC 6 tegen BBC 4
4-4	Beek BCG J1 tegen BBC 5 (J1)
6-2	Victoria J2 tegen BBC 6 (J2)
1-5	Victoria J3 tegen BBC 7 (J3)

Volgende uitgave van d'r Troebadoer:
Dinsdag 26 september

Aanleveren persberichten/
advertenties voor
vrijdag 22 september
voor 17.00 uur.

Aanleveren overlijdens-
advertenties voor
zondag 24 september
voor 18.00 uur.



Kerk- & familieberichten



EYS

Parochie H. Agatha

Zaterdag 23 september

14.00 uur: Huwelijk bruidspaar Mieke Verblakt en Jos Roes
19.00 uur: Oogstdankviering Gest. H. mis Guillaume en Bertha Xhonneux

Zondag 24 september

9.45 uur: Gest. H. mis ouders Vanwersch-Souren en familie

Maandag 25 september

19.00 uur: Bijzondere intentie

HEUVELLAND

Protestante Gemeente

Op zondag 24 september is er om 10:00 uur een viering in de Ned. Herv. Kerk te Vaals (Kerkstraat 47). Voorganger is ds. Hans Kling uit Heerlen. Het orgel wordt bespeeld door Christoph Brauers. Er is kindernevendienst voor kinderen in de basisschoolleeftijd. De dienst wordt tevens uitgezonden via <https://www.kerkomroep.nl/#/kerken/20223>
Tevens is er om 10.00 uur een

dienst in de Kloosterkerk te Valkenburg (Oosterweg 1). In deze dienst gaat voor ds. Agnes Hana uit Landgraaf. Deze dienst wordt tevens uitgezonden via <https://www.kerkomroep.nl/#/kerken/20222>

Mededeling

Meer informatie: www.maasheuvelland.nl of ds. Harrie de Reus, tel. 06 2028 0345, dsdereus@ziggo.nl, www.facebook.com/DsHarrieDeReus

HOLSET

Parochie St. Lambertus

Zondag 24 september

11.15 uur gezongen H.Mis
Tonny Ploumen-Francort
Guillaume Ploumen

Maandag 25 september

13.45 uur H.Mis ter ere van de H.Genoveva

Zondag 1 oktober

11.15 uur gezongen H.Mis

LEMIERS

Parochie St. Catharina

Zaterdag 23 september

18.00 uur H.Mis als jaardienst v. Jan Einmahl (st)

Dinsdag 26 september

19.00 uur H.Mis.

MAMELIS

Abdij Sint-Benedictusberg

Dagelijks gezongen Hoogmis om 9:30 uur en Vespers om 17 uur (op donderdagen om 18:00 uur). Alle diensten zijn bij te wonen maar ook te volgen via kerkdienstgemist.nl
Actuele informatie, gebedstijden, contactinformatie en bereikbaarheidstijden zie www.benedictusberg.nl
Biechtgelegenheid op verzoek.
Abdij Sint-Benedictusberg, Mamelis 39, 6295 NA Lemiers.
Telefoon: 043-3061353. E-mail: abdij@benedictusberg.nl

NIJSWILLER

Parochie St. Dionysius

Donderdag 21 september

19.00 uur H. Mis feest. H. Mat-teüs, apostel en evangelist.

Zaterdag 23 september

19.00 uur H. Mis, Jaardienst Ouders Vaessen-Broers, dochter Wilma en schoondochter Paula, H. Mis voor Sjeng Lukassen.

VAALS

Parochie H. Paulus

Vrijdag 22 september:

19.00 uur Avondmis voor Maria Romijn-Olislagers als jaardienst/ voor dierbare overledenen

Zaterdag 23 september:

18.30 uur Avondmis voor Paula Laeven-Bischoff als zeswekdienst/ voor Hans Mommer als gest. jaardienst/ voor Joke van der Meij-Simons als jaardienst/ voor Lucia Breuer-Ahn

Zondag 24 september:

8.30 uur H. Mis tot bijzondere intentie uit dankbaarheid
11.15 uur PLECHTIGE HOOGMIS b. g. v. het Afscheidsfeest van pastoor Ger Broekhoven.
Misintenties: voor het welzijn van onze parochie/ voor Rainer Wittek als jaardienst/ als jaardienst voor de ouders Sjeng en Bertien Schwanen-Vandenberg, zonen Albert en Joop en schoon-

Enige en algemene kennisgeving

Dinsdagavond 12 september is vredig en kalm gestorven onze broer, schoonbroer en oom.
Verdriet is er, maar ook dankbaarheid dat een verder lijden hem bespaard is gebleven.

Pierre Brouwers

oud onderwijzer van de lagere school in Bocholtz

* Simpelveld, 16-2-1936 † Heerlen, 12-9-2023

Simpelveld: Ans en Dré Wetzelaer-Brouwers
Simpelveld: Jan en Marianne Brouwers-Zieltjens
Moorveld: Irene en Paul † Schoonbrood-Brouwers
Rijckholt: Marcel en Betty Brouwers-Nelissen
Simpelveld: Henk † en Marian † Brouwers-Faymonville
Simpelveld: Remi en Tiny Brouwers-Regeling

en al zijn neven en nichten

Correspondentieadres:
Baroniestraat 18, 6247 EG Gronsveld

De crematie heeft in besloten kring plaatsgevonden.

Wij gedenken Pierre op 23 september a.s. in de avondmis van 19.00 uur in de parochiekerk de H. Jacobus de Meerdere te Bocholtz.

Een bijzondere dank gaat uit naar de medewerkers van het zorgcentrum de Regenboog voor de zorg die zij de afgelopen 14 jaar hebben verleend en met name voor de indrukwekkende erehaag waarmee het personeel de overledene heeft uitgeleid.

*Huil niet
omdat ze er niet meer is.
Maar glimlach
omdat ze er was.*

Elly Hamers-van de Kandelaar

* Kerkrade, 31 januari 1928
† Bocholtz, 15 september 2023

echtgenote van
Wiel Hamers †

Simpelveld: Annie en Harry van Loo-Hamers

Vaals: Els en Wim Loo-Hamers
en al haar klein- en
achterkleinkinderen

Correspondentieadres:
Bulkemsbroek 19
6369 XZ Simpelveld

De afscheidsdienst wordt gehouden op donderdag 21 september om 11.00 uur in de aula van het crematorium Heerlen, Imstenraderweg 10.

Een speciaal woord van dank aan het personeel van team 2 en de vele vrijwilligers van de hoeve Overhuizen te Bocholtz voor de goede, liefdevolle en geduldige verzorging van mam.

*Zij die geen rouwbrief hebben ontvangen,
gelieve deze aankondiging als zodanig te beschouwen.*

dochter Martha/ voor Michaël en Anche Dresse/ voor Agnes Pelzer-Baltus/ voor de ouders Giel en Nellie Steinschuld-Moison en schoonzoon Toon Hijdendaal/ voor Mariets Moison-Brassé en zoon John/ voor Hubert Crott, dochter Ingrid en overledenen van de familie Crott-Peters/ voor Pierre van der Leeuw / voor de ouders Chris en Thérèse Broekhoven-Féhlen, dochter Mia, zoon Jo/ schoondochter Truus, schoonzonen Hub Op den Camp, Pierre Habets en Jo Baltussen en overledenen van de familie/ tot bijzondere intentie uit dankbaarheid voor een voorspoedig herstel

Maandag 25 september

19.00 uur Avondmis tot bijzondere intentie uit dankbaarheid b.g.v. 94e verjaardag

Dinsdag 26 september:

8.30 uur H. Mis tot bijzondere intentie

Woensdag 28 september:

19.00 uur Avondmis voor dierbare overledenen

Donderdag 29 september:

8.30 uur H. Mis voor de vrede

Parochiekroniek:

OVERLEDEN: Hans Wassermann, Morettiflat 87, in de leeftijd van 81 jaar. Moge hij rusten in vrede!

Akolieten: zaterdag 23 september 18.30uur Miquel Jacobi zondag 24 september 11.15uur: Miquel Jacobi, Milan Lux, Eva Krout, Dante en Baccio Cima Sinds 1 september adres van em. pastoor Broekhoven: Sjwats Jris 24 6291 LS Vaals Nieuw tel.: 043-8880204 ggj.broekhoven@ziggo.nl

VIJLEN

Parochie St. Martinus

Donderdag 21 september

19.00 uur H.Mis

Zondag 24 september

10.00 uur H. MIS –m.m.v. gemengd zangkoor St. Gregorius als zeswekendst. v. Mia Laschet-Larik; 1e jaardst.v. Math. Gulpen; jrdst. v. Tiny Gulpen-Severijns; v. Bertha en Jan Schepers-Niks (offerg.); gest. jrdst. v. ouders

Vaessen-Jaminon; jrdst. v. Sjuf en Bepke Bergmans-Dritty.

Donderdag 28 september

19.00 uur H.Mis als jaardst. v. Ger Houben

Mededeling

Voor het bestellen van H.Missen kunt u in Vijlen terecht op de pastorie op dinsdag tussen 18.00 en 19.00 uur en op vrijdag tussen 11.00 en 12.00 uur, tel. nr. 3061500. Pastoor Schuffelers 06-20663417. e-mail: pastoor.schuffelers@hotmail.com Mailadres parochie: st.martinusparochievijlen@ziggo.nl

WAHLWILLER

Parochie H. Cunibertus

Zondag 24 september

H. Mis om 11.00 uur

Let op: bij droog en mooi weer is de H. Mis in de wijngaard Voor Ouders Wierds-Steins en overleden kinderen. mmv Harmonie Excelsior Nijswiller olv. Luc Scholtes

Woensdag 27 september

H. Mis om 9.00 uur

Voor de parochie

Mededelingen

Uw kerkbijdrage kunt u overmaken op NL92 RABO 0132 204 452 t.n.v. Cunibertus parochie. Misintenties graag 3 weken van tevoren doorgeven via kerkbestuur.wahlwiller@gmail.com of aan een van de kerkbestuursleden. Voor pastorale zaken kunt u tot nadere berichtgeving terecht op telefoonnummer 043-4511243.

WITTEM

Klooster Wittem

Zaterdag 23 september

H. Pius van Pietrelcina, priester (Padre Pio)

19.00 uur: Kringviering van woord en gebed: geen intenties.

Zondag 24 september

9.00 uur: uit dankbaarheid t.e.v. Heilige Gerardus

11.00 uur: geen intenties.

18.00 uur: geen intenties.

Dinsdag 26 september,

8.00 uur: overl. fam. Keuken-Veerman; overl. Jacques Houben,

Maria Houben-Schreurs, Pierre Houben en Jef Ploumen; bijzondere intentie.

Donderdag 28 september,

8.00 uur: overl. Jacques Houben, Maria Houben-Schreurs, Pierre Houben en Jef Ploumen.

Zaterdag 30 september

H. Hiëronymus, priester en

kerkeraar

19.00 uur: Kringviering van woord en gebed: doop Julia Eggen op zondag 1 oktober.

Mededeling:

De kerkbijdrage kan worden overgemaakt op NL13RABO 013.22.08.008 t.n.v. Rectoraat H.Alfonsus te Wittem.

Bedankt

Heel hartelijk bedankt voor de vele overweldigende felicitaties, bloemen en cadeau's naar aanleiding van ons 50-jarig huwelijksfeest.

Het was geweldig!

Hub en Maria Wings

Oude Molsbergerweg 2 - Simpelveld



ZijActief Mechelen

Rondleiding Rd4

► Op donderdag 28 september gaan we met Zij Actief Mechelen naar de RD4 in Heerlen. We worden om 9.00 uur verwacht in Heerlen. Het programma duurt tot 12.00 uur. Er zijn geen kosten verbonden aan deze rondleiding. Er kunnen maximaal 25 dames mee gaan. Heb je interesse, geef je dan voor 20 september op bij Jose van Melsen, mailadres: melsen@planet.nl Geef dan s.v.p. ook door of je wilt rijden.

► Tussen 4 en 26 september kan er weer gestemd worden op de actie Rabobank Club Support. Heeft U een bankrekening bij de Rabobank dan kunt U een vereniging van uw keuze steunen door uw stem daarop uit te brengen. Steun Zij Actief Mechelen en geef deze vereniging uw stem! Alvast hartelijk dank!

Alzheimer Trefpunt Gulpen

Sprekers: Casemanagers Eefje Gerritsen en Patricia Kleinen **Als het thuis niet meer gaat!** Wat als verzorgen thuis te zwaar wordt en je naaste meer zorg nodig heeft dan kan worden geboden. Waar kies je voor? Meer zorg thuis of verpleeghuis of woonvoorziening? Wie zet het in gang? Verder zullen ze vooral vertellen wat een casemanager doet en wat ze kunnen betekenen voor de mensen met dementie en hun naasten. Ze zullen hun werkwijze uitleggen en aan de hand van voorbeelden alles verduidelijken. Uiteraard is er genoeg tijd voor vragen.

Gulperhoes | Rosstraat 5 | Gulpen | woensdag 27 september | start: 13:30 | eind: 15:30 | toegang: gratis

'Buurten doen we samen' Nationale burendag 2023

VAALS - Huiskamer d'r Mitter organiseert reeds een aantal jaren Nationale Burendag, een landelijk initiatief van het Oranjefonds, voor de bewoners van de aanleunwoningen. Dit jaar heeft de Huiskamer samenwerking gezocht met het naast gelegen zorgcentrum Langedael (Sevagram). Dit resulteerde in een gezamenlijke activiteit op zaterdag 23 september a.s. onder het motto:

"BUURTEN DOEN WE SAMEN!" In het kader van community care, zorg en aandacht voor elkaar, nodigen d'r Mitter en Langedael ook de bewoners van de buurt uit. Jong en oud zijn op 23 september vanaf 14.00 uur welkom op het terras aan de voorzijde van Langedael en d'r Mitter en Gasterie van Gogh. Voor jongen oud is er een hapje en een drankje, koffie en vlaai, spelletjes, stoepkrijten voor de kinderen enz.. Dit alles met vrolijke muziek van het koperensemble van de Kon. Harmonie St. Cecilia 1836 Vaals.

Dankbetuiging

Wij willen iedereen bedanken voor de vele kaarten, bloemen, berichtjes en andere blijken van medeleven, die wij mochten ontvangen na het overlijden van

Jos Wachelder

Annie Heusschen
Mireille & Rob
Scott, Luca & Melissa

SprookjesEvent



Vrijdag 29 september 2023
Inloop SprookjesEvent
van 19.00 tot 21.00 uur
Bij de Miljoenenlijn
te Simpelveld

Voorverkoop:

Drukkerij Het Poortje *Dorpstraat 18b, Simpelveld*
Hakkenbar Vaals *Koperstraat 1, 6291 AH Vaals*

Mede mogelijk gemaakt door:

Scouting St. Lucia Simpelveld
 Fanfare Eendracht Huls
 Brasserie Perron 4
 One2Dance Olympia Bocholtz
 TOG Bocholtz
 Starlights Gulpen
 onze geweldige vrijwilligers

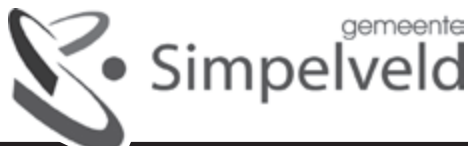
Online - tickets:



Informatie

Markt 1, 6369 AH Simpelveld
Postbus 21000, 6369 ZG Simpelveld
Telefoon: 045 544 83 83 | www.simpelveld.nl

Wachtdienst openbare werken
(spoed buiten kantooruren) tel: 06-53503129



2023
week 38

18 September tot en met 2 oktober: tweede inschrijfronde Levensbomenbos



In het voorjaar deden we een oproep aan inwoners, verenigingen en bedrijven, om een (gedenk)boom te adopteren in het Levensbomenbos, te realiseren in het weiland grenzend aan het Hellingbos. Dit bos biedt een herinnering die blijft voortleven, een bijzonder aandenken dat groeit en ieder jaar opnieuw bloeit.

In totaal planten we in het levensbomenbos 72 bomen. Hiervan zijn reeds 56 bomen tijdens de eerste inschrijfronde geadopteerd. Momenteel zijn

nog 16 bomen beschikbaar voor adoptie, waarvoor u zich tijdens de tweede inschrijfronde, die duurt van 18 september tot en met 2 oktober, kunt aanmelden. Vanaf 18 september kunt u via onze website www.simpelveld.nl/levensbomenbos-simpelveld een inschrijfformulier downloaden.

U kunt ook het formulier aanvragen via info@simpelveld.nl onder vermelding van 'aanmeldingsformulier levensbomenbos Simpelveld'. Het formulier dient uiterlijk maandag 2 oktober aan-

staande bij ons retour te zijn aangeleverd.

Indien we meer dan 16 inschrijvingen ontvangen vindt toekenning plaats in volgorde van binnenkomst ofwel het principe van wie het eerst komt, wie het eerst maalt (er vindt geen loting plaats). Alle inschrijvers krijgen uiterlijk eind november bericht.

Meer informatie over de kosten en de voorwaarden vindt u op onze website: www.simpelveld.nl/levensbomenbos-simpelveld

• Portefeuilleverdeling

Burgemeester S.C.J. (Susanne) Scheepers:

Algemeen Bestuur, Openbare Orde en Veiligheid, Handhaving, Financiën, Dienstverlening, Intergemeentelijke samenwerking

Wethouder W.J.H. (Wiel) Schleijsen:

Wonen en Volkshuisvesting, Ruimtelijke Ordening, Milieu en Duurzaamheid, BOR

Wethouder M.J.J.M. (Thijs) Gulpen:

Mobiliteit en Infra, Werk en Inkomen, Personeel en Organisatie, Sport

Wethouder A.A.H. (Andrea) Ernes:

Volksgesondheid, WMO, Jeugd, Cultuur

Wethouder J.W.H. (Hub) Hodinius:

Onderwijs, Welzijn, Economie en Toerisme, Evenementen

• Afspraak maken B&W

Heeft u een vraag of wilt u een gesprek met iemand van de gemeente, dan vragen wij u om eerst contact op te nemen met een van onze medewerkers.

Zij zijn de inhoudelijk deskundigen en kunnen u wellicht verder helpen. Wilt u een gesprek met een collegelid, dan kunt u daarvoor contact opnemen met het bestuurssecretariaat. Dat kan telefonisch via **045 - 544 83 01** of via e-mail:

bestuur@simpelveld.nl

- u wordt dan verzocht om het onderwerp waarover u wilt spreken aan te geven;
- om u zo goed en snel mogelijk van dienst te kunnen zijn, neemt in eerste instantie de deskundige ambtenaar contact met u op;
- na dit overleg wordt bezien of een gesprek met een collegelid aan de orde is.

Alleen in uitzonderingsgevallen wijken we van deze procedure af.

Waarom brandt de openbare verlichting overdag?

Het kan voorkomen dat de straatverlichting overdag brandt. Dit wordt regelmatig gedaan bij het verhelpen van storingen. Zo kan er worden nagegaan waar de storing zit en controleren we of de storing is verholpen. Hierbij gaat niet de verlichting van één mast aan, maar wordt een 'lus' van lichtmasten (dat kunnen zelfs meerdere straten zijn) aangezet. Daarnaast worden er ook algemene inspecties uitgevoerd waardoor verlichting overdag brandt. Meestal gaat de verlichting dezelfde dag weer uit.



Soms blijft de verlichting echter overdag branden omdat het schakelrelais (apparaat dat het licht aan of uit moet doen) niet goed reageert op het signaal om de verlichting uit te doen. Blijft de verlichting overdag langer dan twee dagen branden, dan is er waarschijnlijk iets mis.

Werkt de straatverlichting niet of blijft de verlichting langer dan 2 dagen branden, dan kunt u dit doorgeven aan de gemeente of rechtstreeks aan Spie.

Geen geld voor sport of een culturele hobby?

Het Volwassenenfonds Sport & Cultuur helpt!

Voor volwassenen met een laag inkomen in de gemeenten Beekdaalen, Simpelveld en Voerendaal



Meer weten?

- www.isd-kompas.nl/meedoen
- Kies je sport óf culturele hobby
- Vraag aan via je coach bij Kompas of maatschappelijk werk
- Het Volwassenenfonds betaalt de rekening (rechtstreeks aan de vereniging)
- Haak niet af omdat je het niet kunt betalen, maar:



KOMPAS

Haak aan bij
Volwassenenfonds
Sport & Cultuur

Doorgeven storingen openbare verlichting

Het doorgeven van storingen kan heel eenvoudig via de website van de gemeente (www.simpelveld.nl, button "melding doen") waar een button is aangegeven voor 'meldingen openbare verlichting'.

U kunt ook rechtstreeks melden via de website van Spie via www.spie-nl.com/form/storing-schademelding of mail naar service.zuid.infratechniek@spie.com

Samen zorgen gemeente en Spie ervoor dat de verlichting snel gerepareerd wordt.

Alleen indien sprake is van een acuut gevaarlijke situatie, bijvoorbeeld vrij liggende elektrische kabels na een aanrijding, vragen wij u direct telefonisch contact op te nemen met de gemeente via telefoonnummer **045-5448383** om de situatie veilig te stellen.

CRIMITALK

**Wie is er
meer fout:
de drugsdealer
of de
gebruiker?**

Hoe reageert jouw kind
op deze vraag?

CRIMITALK.NL

Oproep aan onze lokale ondernemers: doet u (weer) mee?

Vorig jaar heeft gemeente Simpelveld haar mantelzorgers tegoedbonnen als mantelzorgcompliment gegeven. Een compliment als waardering voor hun inzet! Mantelzorgers konden deze tegoedbonnen besteden bij lokale ondernemers.

De komende jaren zullen wij deze

actie herhalen. Daarom vragen wij aan onze lokale ondernemers: heeft u een fysieke winkel of horecazaak in Simpelveld of Bocholtz en wilt u nu en bij een volgende actie ook meedoen aan onze tegoedbonnenactie?

Meld u dan vóór 15 oktober aan via aanmelden@simpelveld.nl. Vermeld in uw mail uw KvK nummer, telefoonnum-

mer en naam van uw onderneming. Wij nemen u dan op in de lijst van deelnemende winkels en horecazaken. Heeft u zich al eerder als deelnemer aangemeld en heeft u afgelopen augustus een brief van ons ontvangen? Dan bent u automatisch op de ondernemerslijst geplaatst en hoeft u niets meer te doen.

Beroepsoefendagen brandweer bij de Miljoenenlijn

Het Centrum voor Vakmanschap van de Veiligheidsregio Zuid-Limburg organiseert samen met de Miljoenenlijn de beroepsoefendagen 2023 van de brandweer in Simpelveld. In september, oktober en december worden enkele treinincidenten met goederenwagons in

scène gezet op het emplacement van de Miljoenenlijn. De omgeving zal geen last hebben van deze oefeningen.

Het gaat om de volgende data :

September:
18 tot en met 21

25 tot en met 28

Oktober:
2 en 3

December:
4, 6, 14 en 19

• Openingstijden klantcontactcentrum

U bent van harte welkom in het gemeentehuis aan de Markt 1 in Simpelveld.

Op maandagochtend kunt u zonder afspraak bij ons terecht voor het regelen van uw zaken met de gemeente. Voor het afhalen van bijvoorbeeld een reisdocument, rijbewijs of blauwe vuilniszakken heeft u geen afspraak nodig, hiervoor kunt u tijdens de openingstijden altijd terecht.

U kunt een afspraak inplannen via de agenda op de website. Of neem telefonisch contact met ons op. Ons telefoonnummer is **045-544 83 83**.

Wij zijn open op:

maandag 08:30 - 12:30 uur
dinsdag 08:30 - 12:30 uur
woensdag 08:30 - 12:30 uur en 13:30 - 19:00 uur
donderdag 08:30 - 12:30 uur
vrijdag 08:30 - 12:30 uur

• Wmo-zorgloket

Voor alle (aan)vragen over de Wmo is het Wmo-loket op werkdagen bereikbaar van 08.30 tot 12.30 uur via telefoonnummer **045 - 544 83 83**.

• Belastingloket

Al uw persoonlijke belastingzaken regelt u via het digitale loket www.BsGW.nl. Telefonisch bereikt u BsGW op werkdagen tussen 08.30 uur en 17.00 uur via het nummer **088 - 8 420 420** (lokaal tarief).

• Jeugd en Gezin Simpelveld-Bocholtz

Ondersteuning voor kinderen tot 18 jaar: telefoon **06 - 38 75 75 41** of jeugdengezin@simpelveld.nl

• Klachten en meldingen

Voor klachten over een bestuurder of medewerker of voor meldingen over openbare ruimte kunt u bellen: **045 - 544 83 83** of u gaat naar onze website www.simpelveld.nl en klikt op "klachten".

• Meldpunt overlast: voor overlast of zorgen in uw woonomgeving

Niet voor scheve stoeptegels of kapotte lantaarnpalen maar voor alles wat met overlast in het sociaal domein te maken heeft. Heeft u bijvoorbeeld problemen met geluidsoverlast, jongeren die overlast veroorzaken of maakt u zich zorgen over een verward persoon of de veiligheid in uw buurt? Voor al dat soort overlastmeldingen belt u de gemeente: **045 544 83 83** of stuur een mail naar overlast@simpelveld.nl.

Wat doet de gemeente met uw melding?

Onze telefoniste noteert en registreert uw melding en leidt deze door naar de benodigde professionals of instantie(s). De gemeente voert indien noodzakelijk de regie in het dossier. Uit het totaal aantal registraties en de inhoud daarvan kan uiteindelijk de ernst van de situatie afgeleid worden. Deze professionals zorgen voor de afhandeling van de klacht/overlastsituatie. Daarna brengen we ook u op de hoogte van hetgeen er met uw melding is gebeurd.

Buurtbemiddeling

De beste oplossing is natuurlijk dat u er samen, met degene die overlast geeft, uitkomt. Bijvoorbeeld door er met elkaar over te praten. Maar aanspreken kan heel spannend zijn. Als u er samen niet uitkomt kunt u misschien de buurtbemiddeling nog inschakelen.

Spoed? Bel 112

Het meldpunt overlast is geen crisisdienst! Uw meldingen worden pas op de eerstvolgende werkdag gezien. Bij acute situaties (ook overdag) altijd politie/112 bellen.



in samenwerking met:



invite

NIEUWE BIJEENKOMST TOERISTISCHE ONDERNEMERS PARKSTAD 27 SEPTEMBER 2023

Beste ondernemer, bestuurder, optimist, grensverlegger, verfrissende denker,

Op 27 september 2023 organiseert Stadsregio Parkstad in samenwerking met Visit Zuid-Limburg opnieuw een netwerkbijeenkomst voor toeristische ondernemers uit de regio Parkstad. We laten ons inspireren door ondernemers uit de regio Venlo en door ondernemers uit de regio Parkstad. Daarnaast geven we je de laatste stand van zaken over 'Dit is Parkstad'. Dit allemaal met een unieke beleving in de natuur bij het BloteVoetenPark in Brunssum.

Wat? Netwerkbijeenkomst voor Toeristische Ondernemers

Wanneer? 27 september van 15:00 tot 17:00 uur (inloop vanaf 14:30 uur)

Waar? BloteVoetenPark, Ganzepool 15, 6443 WZ Brunssum

Voor wie? Voor iedereen die zijn schouders wilt zetten onder het toerisme in Parkstad

Waar gaan we het over hebben?

De bijeenkomst staat in het teken van ontmoeten, informeren en vooral inspireren. We gaan onder andere in op:

- De concrete resultaten van de 'Dit is Parkstad'-marketing campagne door Visit Zuid-Limburg.
- De manier waarop de ondernemers in de regio Venlo zich samen toeristisch op de kaart zetten in Duitsland
- Voorbeelden van ondernemers in Parkstad die op hun eigen manier meedoen aan 'Dit is Parkstad'.

De bijeenkomst wordt afgesloten met een netwerkborrel en een bezoek aan het BloteVoetenPark. Heb je vooraf al vragen? Laat het ons weten via toerisme@parkstad-limburg.nl.

Meer informatie

De bijeenkomst wordt georganiseerd door de Stadsregio Parkstad Limburg in samenwerking met Visit Zuid-Limburg. Aan deelname zijn geen kosten verbonden. Het entreeticket is reeds voor je betaald! De bijeenkomst is met droog weer buiten, houdt bij lage temperaturen rekening met warme kleding. Een rondleiding door het BloteVoetenPark is optioneel. Schoenen uit mag, maar is niet verplicht.

Ken je iemand voor wie deze bijeenkomst interessant kan zijn? Zet de uitnodiging gerust door!

Ben je erbij op 27 september? Stuur een mail naar toerisme@parkstad-limburg.nl

Met vriendelijke groet,

Eric Geurts,
Portefeuillehouder Toerisme
Stadsregio Parkstad Limburg
www.parkstad-limburg.nl

PARK
STAD
TRANS
FOR
MEERT

Veilig op weg met je scootmobiel!

Op donderdag 28 september organiseren we weer onze jaarlijkse gratis theoriemiddag en is de servicebus van Medipoint aanwezig!

Rijden met een scootmobiel in het soms drukke verkeer is zo makkelijk nog niet.

KBO Simpelveld (werkgroep scootmobiel trainingen) organiseert daarom in samenwerking met de Gemeente Simpelveld, Impuls, Veilig Verkeer Nederland en Medipoint een theoriemiddag voor scootmobiel gebruikers. Welke voorrangregels gelden voor een scootmobiel? Wat betekent dit verkeersbord? Waar mag ik parkeren en mag ik op het fietspad rijden en zoveel meer zal deze middag besproken worden.

Datum: Donderdag 28 september vanaf 13.30 tot 16.00 uur.

Start: Inloop is vanaf 13.15 uur met gratis koffie/thee en een stuk vlaai.

Waar: In de yoga-ruimte van de Rode Beuk. U kunt de ingang aan de zijkant van De Rode Beuk gebruiken en uw

scootmobiel parkeren op de stoep.

Einde: We sluiten de middag af om 16.00 uur, maar nog even langer blijven voor de gezelligheid mag natuurlijk ook!

Voor wie: Deze middag is geheel gratis te bezoeken voor zowel mensen die een scootmobiel/elektrische rolstoel rijden vanuit een WMO voorziening, als ook voor mensen die zelf een van deze voorzieningen hebben aangeschaft. Alle scootmobiel- of elektrische rolstoelgebruikers, wonende in de gemeente Simpelveld, zijn van harte welkom!

Deelnemen: Via mail (info@durpswinkel.nl) of telefonisch via **06 286 33 137** (op werkdagen van 10.00 tot 12.00 uur) kunt u zich opgeven.

Medipoint servicebus, vrije inloop voor een service check!

Tijdens deze middag staat ook de servicebus van Medipoint van 13.00 uur tot 17.00 uur op de parkeerplaats van de Rode Beuk, om uw scootmobiel of elektrische rolstoel te voorzien van een servicecheck. Denk hierbij aan het controleren van uw accu, verlichting en/of uitvoeren van kleine reparaties. Ook als u NIET deelneemt aan de theoriemiddag bent u op donderdag 28 september van harte uitgenodigd om gebruik te maken van de Medipoint servicebus. Is uw scootmobiel of elektrische rolstoel aangeschaft via de gemeente (Wmo) dan zijn hier geen kosten aan verbonden.



Meer plek om te spelen bij basisschool de Meridiaan

Tijdens schooltijden wordt een deel van de Scheelenstraat bij basisschool de Meridiaan afgesloten met hekken en gebruikt als schoolplein.

Om veilig te kunnen spelen werd tot vorig schooljaar de weg afgesloten met oranje pionnen. Maar nu is er een draaibaar hek dat van acht uur 's morgens tot half vier 's middags het verkeer in de straat tegenhoudt. Kinderen kunnen zo veilig op straat spelen want rennen en bewegen is belangrijk voor kinderen. Net zoals gezond eten, want ook dat heeft veel aandacht op de gezonde basisschool.



Uitreiking Koninklijke Onderscheiding aan de heer Ruud Rutten



Zondag 10 september verraste het college de heer Rutten, penningmeester van het voormalige Gemengd Kerkelijk Zangkoor Sint-Jozef-Arbeider Huls-Simpelveld, met een bezoek. Burgemeester Susanne Scheepers had de eer om namens Zijne Majesteit Koning

Willem Alexander een Koninklijke Onderscheiding uit te reiken.

De heer Ruud Rutten werd benoemd tot Lid in de Orde van Oranje Nassau. Van harte gefeliciteerd!

Meneer Rutten was jarenlang maat-

schappelijk betrokken en zeer actief als vrijwilliger en bestuurder in het verenigingsleven van gemeente Simpelveld. In totaal maar liefst 35 dienstjaren!

Meer informatie: kijk bij 'laatste nieuws' op onze website www.simpelveld.nl



PROTESTMARS BEHOUD ZIEKENHUIS PARKSTAD

**ZATERDAG
23 SEPTEMBER**



**13:00 VERTREKPUNT BIJ MONDRIAAN
JOHN F. KENNEDYLAAN 301 HEERLEN**



• Belangrijke telefoonnummers

Alarmnummers

Alarmnummer Ambulance/

Brandweer/Politie 112

In niet-levensbedreigende situaties

Brandweer 0900 09 04

Politie 0900 88 44

Dierenambulance 088 811 3510

Huisartsen

Oost. Z.-Limburg (045) 577 88 44

Voor spoedgevallen na 17.00 uur
en in weekend en op feestdagen

Gemeentehuis (045) 544 83 83

Wachtdienst openbare werken

(spoed buiten kantooruren) 06 53 50 31 29

• Overige belangrijke telefoonnummers

M. (Meld misdaad anoniem) 0800 70 00

Storingsnummers

Nationaal storingsnummer

gas en stroom 0800 90 09

Kabel (€ 0,10/min.) 0900 18 84

Water 043 3090909

Telefonische hulpdiensten

Kindertelefoon (gratis) 0800 04 32

Korrelatie (€ 0,15/min.) 0900 14 50

Sensor (€ 0,05/min.) 0900 07 67

Veilig Thuis 0800 20 00

De Luisterlijn 088 0767 000

An d'r Dusch

mit 't Andrea



Ga in gesprek met wethouder Andrea Ernes over Wmo, zorg en ouderenbeleid.

“Ik ga graag in gesprek met inwoners en mantelzorgers, over de Wet maatschappelijke ondersteuning, zorg en ouderenbeleid. Met alle vragen en opmerkingen kunnen we onze werkwijze zo goed mogelijk aanpassen aan de dagelijkse praktijk. Op donderdag 28 september 2023 wordt in de Rode Beuk afgetrapt met de eerste bijeenkomst van An d'r Dusch mit 't Andrea. Ik nodig u van harte uit voor een gesprek, onder het genot van koffie of thee met vlaai. Zie ik u dan?”

Aanmelden

Wilt u in gesprek met wethouder Ernes? Stuur dan een mail met uw locatiekeuze en datum naar aanmelden@simpelveld.nl. Telefonisch aanmelden kan ook via 045-5448383.

Een overzicht van de bijeenkomsten:

Donderdag 28 september 2023, 10 uur in De Rode Beuk te Simpelveld
 Woensdag 11 oktober 2023, 10 uur in Op de Boer te Bochooltz
 Maandag 20 november 2023, 10 uur in de Rode beuk te Simpelveld
 Donderdag 14 december 2023, 10 uur in Op de Boer te Bochooltz



zaterdag 23 & zondag 24 september 2023

Cultuur & Natuur gaan hand in hand

in het Zuid-Limburgse
Land van Kalk



9
prachtige locaties
bij lokale horeca
€19,50 p.p.
incl. hapje/drankje



Ga op pad met Katja Henz,
Hub Colen, Dark Crystal, Fer
Kousen, Damien van Elburg,
Paul Logister, Ruud Verhoeven,
Wiel Heijmans, Wiel Hamers,
Noor Vanhommerig of
Marjolein Heijltjes!

Wandel en geniet je mee?

Check alle info over dit prikkelvrije cultuurfestival via:

landvankalk.com/walk-on-kalk



Fitsyval | editie vitaal ouder worden

zondag 8 oktober 2023 | 11.00 tot 16.00 uur | Hoeve Overhuizen Bocholtz

Na het succes van vorig jaar organiseert gemeente Simpelveld samen met Impuls weer het “Fitsyval”; een zorgmarkt waar u kunt ervaren en beleven welke aspecten allemaal belangrijk zijn als het aankomt op gezondheid, vitaliteit en welbevinden. Het is belangrijk om zowel fysiek als mentaal fit te blijven en vooral ook om gezellig samen te zijn en plezier te hebben. Hier willen we de inwoners van Simpelveld en Bocholtz een handje mee helpen!

Praktische informatie

Het Fitsyval vindt plaats op zondag 8 oktober in **Hoeve Overhuizen** van **11.00 tot 16.00 uur**. Aanmelden is niet nodig. Alleen voor een hapje en een drankje vragen wij een kleine vergoeding.

Programma

Er zullen informatieve kraampjes zijn met informatie gericht op de op vitaal ouder worden. De medewerkers van Impuls zullen uiteraard ook aanwezig zijn op het Fitsyval. Een leuke kans om ze te leren kennen en om ze te laten weten waar uw behoeften liggen binnen de gemeente. Het Fitsyval is tot stand gekomen in samenwerking met een aantal inwoners en professionals binnen gemeente Simpelveld.



VITAAL OUDER WORDEN

FITSYVAL

VRIJ TOEGANKELIJK FESTIVAL VOOR IEDEREEN
DIE VITAAL OUDER WIL WORDEN

INFORMATIEVE KRAAMPJES | GEZELLIGHEID | ONTMOETEN

8 OKTOBER 2023 - 11.00U TOT 16.00U

Hoeve Overhuizen
Overhuizenstraat 2, Bocholtz

 gemeente


Circus in de Zorg

Ook is er op deze dag op het terrein van Hoeve Overhuizen ‘Circus in de Zorg’ voor de inwoners van onze zorginstellingen. Het circus speelt in op de beleevingswereld van ouderen en mensen met dementie en brengt bij hen veel herinneringen naar boven. De artiesten zijn niet alleen lenig en grappig, maar ook sensitief en begaan met het publiek. De organisatie van

dit circus gebeurt via Meander Hoeve Overhuizen.



Wil jij naar het ‘Circus in de Zorg’?

Dat kan! Er vinden 3 voorstellingen plaats op 8 oktober: om 11.00 uur, 13.30 uur en 15.30 uur. Iedereen is welkom. De kaartjes kosten € 5,00 per persoon (bewoners van Hoeve Overhuizen hebben gratis toegang) en zijn te koop bij de activiteitenbegeleiding van Hoeve Overhuizen, van dinsdag tot en met donderdag. Je kunt ze reserveren via e-mail bij gabiciaessens@mgz.nl en bij afhalen meteen betalen. De verkoop eindigt op 30 september en er zijn beperkte kaarten beschikbaar per voorstelling, dus wees er snel bij.

Officiële bekendmakingen en mededelingen

► Ingediende aanvragen voor een omgevingsvergunning

Het college van burgemeester en wethouders van Simpelveld maakt bekend dat zij de volgende aanvragen voor een omgevingsvergunning, waarbij de reguliere voorbereidingsprocedure van toepassing is, hebben ontvangen:

- voor: plaatsen 2 airco-units
locatie: Op de Weijer 14,
6351 CS te Bocholtz
datum ontvangst: 30 augustus 2023
dossiernummer: Z2023-00000261

- voor: carport / overkapping
locatie: Groeneboord 35,
6351 EC te Bocholtz
datum ontvangst: 31 augustus 2023
dossiernummer: Z2023-00000262

- voor: aanlegvergunning Resort Heuvelland
locatie: Kruiweg ong. te Simpelveld
datum ontvangst: 21 augustus 2023
dossiernummer: Z2023-00000244

- voor: Aanvulling bestaande vergunning 2021-028155
locatie: Brewersstraat 9,
6369 EN te Simpelveld
datum ontvangst: 30 augustus 2023
dossiernummer: Z2023-00000258

Tegen de hierboven vermelde aangevraagde vergunningen kunt u in dit stadium geen bezwaar of zienswijzen indienen. Deze mogelijkheid bestaat pas op het moment dat het college van burgemeester en wethouders een beslissing op de vergunningaanvraag heeft genomen.

Voor informatie over deze aanvragen kan gebeld worden met de afdeling Dienstverlening, telefoon **045-5448383**.

► Kennisgeving beschikking wet algemene bepalingen omgevingsrecht, reguliere procedure

Het college van burgemeester en wethouders van Simpelveld maakt bekend dat zij in het kader van de Wet algemene bepalingen omgevingsrecht vergunning hebben verleend:

- voor: verhoging remise brandweerkazerne Bocholtz
locatie: Schoolstraat 1a,
6351 EG te Bocholtz
verzenddatum: 1 september 2023
dossiernummer: Z2023-00000149
- voor: nieuwbouw 26 appartementen
locatie: Markt 11,
6369 AH te Simpelveld
verzenddatum: 8 september 2023
dossiernummer: Z2023-00000113
- voor: kappen Salix alba langs beekrand
locatie: Brandstraat ongenummerd te Simpelveld
verzenddatum: 12 september 2023
dossiernummer: Z2023-00000209

Dienstverlening in het gemeentehuis te Simpelveld. Hiervoor kunt u bellen met de gemeente om een afspraak maken. Tegen dit besluit kunnen belanghebbenden binnen zes weken na de dag van verzending daarvan bezwaar maken, door het indienen van een bezwaarschrift bij het college van burgemeester en wethouders van Simpelveld, Postbus 21000, 6369 ZG Simpelveld. Het bezwaarschrift moet op grond van artikel 6:5 van de Algemene wet bestuursrecht zijn ondertekend en dient tenminste te bevatten: de naam en het adres van de indiener, de dagtekening, een omschrijving van het besluit waartegen het bezwaar

is gericht en de gronden waarop het bezwaarschrift rust. Als u bezwaar maakt, kunt u tevens om een voorlopige voorziening verzoeken bij de voorzieningenrechter van de rechtbank Limburg te Roermond, Postbus 950, 6040 AZ Roermond. Een voorlopige voorziening kan door de voorzieningenrechter van de rechtbank worden getroffen indien onverwijlde spoed, gelet op de betrokken belangen, dat vereist. Van de verzoeker van een voorlopige voorziening wordt een griffierecht geheven. U wordt door de griffie van de rechtbank geïnformeerd over de hoogte van het griffierecht en de wijze van betaling.



De aanvraag, de beschikking en de bijbehorende stukken liggen met ingang van de verzenddatum gedurende zes weken ter inzage bij de afdeling

Verkiezing van de leden van de Tweede Kamer der Staten-Generaal

Stemmen voor Nederlanders die in het buitenland wonen

De burgemeester van Simpelveld maakt bekend, dat Nederlanders die buiten Nederland wonen kunnen deelnemen aan de stemming voor het de verkiezing van de leden van de Tweede Kamer der Staten-Generaal. Wel moeten zij op de dag van de stemming 18 jaar of ouder zijn, en niet uitgesloten van het kiesrecht.

De in het buitenland wonende Nederlanders kunnen alleen deelnemen aan de verkiezing als zij zich vooraf als

kiezer laten registreren. Bij de gemeente zijn de formulieren voor registratie (model D3-1) beschikbaar.

Bij de registratie geven de Nederlandse kiezers die buiten Nederland wonen, aan op welke van de drie manieren men wenst deel te nemen aan de verkiezing: per brief, bij volmacht of door zelf in Nederland hun stem uit te brengen.

Het registratieformulier dient te worden gestuurd naar burgemeester en wethouders van 's-Gravenhage. Het formulier kan ook worden gestuurd

naar het hoofd van de consulaire post waaronder de woonplaats van verzoeker ressorteert.

De registratieformulieren dienen vóór maandag 9 oktober 2023 te zijn ontvangen door burgemeester en wethouders van 's-Gravenhage.

Nadere inlichtingen worden ter gemeentesecretarie verstrekt door:
Team verkiezingen
Markt 1
6369 AH Simpelveld
Email: verkiezingen@simpelveld.nl
Telefoon: 045 544 8383

Elke stem telt

Volg ons op
Facebook, LinkedIn
en Youtube



Bezoek ook onze website
www.simpelveld.nl

HEB OOK JIJ AL ROOKMELDERS?

Driekwart van de Nederlanders heeft al rookmelders in huis opgehangen. Belangrijk, want als je slaapt dan ruik je niets. Dus ook geen rook als er in je huis brand ontstaat. Daarom zijn rookmelders van levensbelang!



1 WAAR KOOP IK ROOKMELDERS?

Simpelweg online of bij een bouwmarkt. Kies voor een melder die voldoet aan de Europese norm NEN-EN 14604.



2 HOE HANG IK DE MELDERS OP?

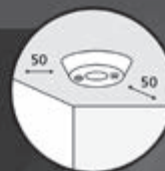
Wil je liever niet boren? Je kunt de melder ook makkelijk ophangen met dubbelzijdig tape of speciale magneetplaatjes.

ROOKMELDERS REDDEN LEVENS

ROOKMELDERS.NL

3 WAAR HANG IK ZE OP?

Een rookmelder hang je altijd aan het plafond, op minimaal 50 cm van een muur of hoek.



VOLDOENDE

Rookmelders in de vluchtwegen: meestal gang en overloop.



BETER

Ook rookmelders in de slaapkamers.



BEST

Rookmelders in de vluchtwegen en in alle ruimtes waar brand kan ontstaan.



4 HOE ONDERHOUD IK DE MELDER?

Test de melder iedere maand door de testknop in te drukken en haal de stofzuiger langs de melder, om stof weg te halen. Vervang batterijen standaard eens per jaar of koop melders die een batterij hebben die 10 jaar meegaat.



Belastingzaken na een scheiding: 3 tips voor wat je gelijk moet regelen

HEUVELLAND - Het aantal echtscheidingsaanvragen laat na de zomermaanden al jaren een piek zien. Bij een relatiebreuk komt veel kijken, zowel privé als financieel en voor je belastingzaken. Om gescheiden Limburgers daarbij zo goed mogelijk op weg te helpen, geeft de Belastingdienst 3 tips voor wat je meteen moet regelen. "Na een scheiding is het handig om een paar belastingzaken meteen te regelen. Denk bijvoorbeeld aan het wijzigen of aanvragen van een voorlopige aanslag, uitzoeken of je samen of alleen aangifte inkomstenbelasting wil doen en het invullen van de scheiden-checklist. Dat geeft overzicht en je weet waar je financieel aan toe bent", zegt Naziema Bodha, medewerker van de Belastingdienst.

1. Wijzig je voorlopige aanslag of vraag er één aan

Als je situatie verandert, zoals na een scheiding, heeft dat ook gevolgen voor de bedragen die je terugkrijgt of moet betalen. Door je voorlopige aanslag aan te passen na je scheiding, betaal je krijg je elke maand een bedrag op basis van je nieuwe situatie. Zo weet je waar je financieel aan toe bent. Heb je nog geen voorlopige aanslag? Dan kan je er één aanvragen op belastingdienst.nl/voorlopige-aanslag.

2. Bedenk of je samen of apart aangifte doet

Je kunt over het jaar van de scheiding nog samen aangifte inkomstenbelasting doen als fiscaal partners. Je kunt de inkomsten en aftrekposten dan nog eenmaal gunstig verdelen. Aangifte doen als fiscaal partner kan ook apart van elkaar, maar het meest handig is om dit samen te doen. Daarmee verminder je de kans op fouten. Houd bij je keuze wel rekening met de mogelijke gevolgen voor toeslagen, heffingskortingen en eventuele drempelbedragen. Zoals bij zorgkosten.

Wil je weten wat voor jou het beste is? Maak een proefberekening over het jaar van de scheiding met en zonder de inkomsten van je partner. Dit doe je door als proef de voorlopige aanslag in te vullen op Mijn Belastingdienst, zonder deze te verzenden. Maak ook voor je toeslagen een proefberekening op toeslagen.nl/proefberekening.

3. Vul de scheiden-checklist in

Elke situatie is anders. Vul daarom de checklist in op belastingdienst.nl/scheiden. Na het beantwoorden van vier vragen zie je meteen waar jij op moet letten.

Meer weten?

Kijk op belastingdienst.nl/scheiden



TMdesign

grafisch | klein drukkerij
uitgeverij weekblad d'r Troebadoer

Irmstraat 7
6369 VL Simpelveld
info@tmdesign.nl
info@weekbladtroebadoer.nl

Theo Meijer
06 - 19 86 88 16

ZijActief Bocholtz

Mededelingen

► 4 t/m 26 september, Rabo Clubsupport stemcampagne. Ben je lid van de Rabobank en ken je familieleden die ook lid zijn, breng je stem uit op ZijActief Bocholtz. Wij zijn blij met elke stem. Dankjewel alvast. Geef dit ook aan je familieleden, burens of kennissen. Stem ZijActief Bocholtz

► Woensdag 18 oktober masterclass samen met Zijactief Simpelveld. Dit is in de Rode beuk te Simpelveld om 19.00 uur. Onderwerp: Omgaan met dementie. Een zeer actueel onderwerp. Wil je mee dan gaarne opgeven bij Gerda Bastin tel 045-5443347 vóór 11 oktober, dit ivm vervoer. Er zijn geen kosten aan verbonden.

► Maandag 30 oktober workshop: Glas in lood. Men kan kiezen tussen engel of vlinder. Voor meer info omtrent het kunstwerk neem telefonisch contact op met ons bestuurslid Gonnie Vroomen tel. 06-44724362. Deze activiteit is in café Oud Bocholtz, ons clublokaal. Zij kan jullie voorbeelden per app doen toekomen. Bij voldoende deelname kan deze activiteit doorgaan.

► Nieuw, 23 november. De projectgroep ledenactiviteit van ZA-Limburg heeft een

sfeervolle ledenactiviteit georganiseerd op 23 november a.s. Zij gaan naar de 25e Country & Christmas Fair in Slot Zeist. Het blijkt dat deze Fair is uitgegroeid tot de mooiste en meest gevarieerde kerstmarkt van de Benelux. Er zijn kerstsnuisterijen, delicatessen zoals wijnen, prachtige woonaccessoires, brocante kunst, mode, sieraden, outdoor kleding en cosmeticaproducten. Voor ieder wat wils. Men verwacht om 10.30 uur op locatie te zijn en om 17.00 uur gaat de bus weer terug. Reisduur (enkel) ca 2 1/2 uur. Opstap plaats is Urmond, VanderValk hotel. De kosten bedragen voor leden €42,50 en niet leden €50,00.

Mocht je mee willen gaan dan moet je zelf een mail sturen vóór 8 oktober naar zijactief@zijactief limburg.nl Let op Vol is Vol.

Vermeld je naam, Zijactief afdeling, wel of niet introducee, opstapplaats Urmond. Aanmelding geschied op basis van aanmelddatum en tijdstip. Je ontvangt dan van ZALimburg een bevestigingsemail als je mee kunt. Na het ontvangen van deze bevestigingsmail kun je betalen bij het servicebureau in Roermond. Je/jullie moeten dus zelf zorgen voor vervoer naar Urmond



Vanmorgen hebben 30 leden van ZijActief Bocholtz een bezoek gebracht aan RD4 te Heerlen. Zeer interessante excursie met prachtige uitleg.



Bezoekadres:
Von Clermontplein 15, 6291 AT Vaals
Postadres:
Postbus 450 6290 AL Vaals

✉ info@vaals.nl
🌐 www.vaals.nl
☎ 043 - 306 85 68
📘 facebook.com/gemvaals

Openingstijden KCC
Maandag t/m donderdag van
09.00-17.00u op afspraak.

Vrije inloop:
Dinsdag van 9.00 - 14.00 uur
Donderdag van 17.00-19.00 uur
Meer info: www.vaals.nl/contact

Vragen over Werk en Inkomen
Sociale Zaken Maastricht Heuvelland

☎ 14043 (geen netnummer)
☎ (buitenland): +31 43 350 40 40
🌐 www.socialezaken-mh.nl

Petitie behoud volwaardig Zuyderland ziekenhuis Heerlen

Het Zuyderland ziekenhuis in Heerlen dreigt in 2030 alle bedden voor opnames en de spoedeisende hulp kwijt te raken. Dat is ongelofelijk slecht nieuws voor onze regio. We mogen dit niet laten gebeuren! Daarom hebben de gezamenlijke politieke partijen uit de gemeenteraad van Heerlen zich georganiseerd in de Ziekenhuisalliantie.

De gemeente Vaals sluit zich daarom aan bij deze Ziekenhuisalliantie. De boodschap is helder: behoud het Zuyderland ziekenhuis in zijn huidige vorm, met een volwaardige spoedeisende hulp en voldoende opname- en behandelcapaciteit, afgestemd op de omvang van de bevolking!

De petitie kan digitaal worden getekend via de website www.behoudziekenhuisparkstad.nl

Protestmars 23 september
Op zaterdag 23 september 2023



houdt de ziekenhuisalliantie een protestmars voor behoud van een volwaardig ziekenhuis in onze regio.

Met alle aangesloten alliantiepartners komen wij bij elkaar op de stoep van het ziekenhuis om de petitie te overhandigen. Aan alle inwoners uit

de regio de oproep om zich bij de mars aan te sluiten! Meer informatie over de protestmars vindt u op de website www.behoudziekenhuisparkstad.nl.

Alvast bedankt voor uw hulp!

Meld je aan voor de Roda JC Wijktoer in Vaals

Met de Roda JC wijktoer worden laagdrempelige voetbalactiviteiten geboden. Ieder kind tussen 8 en 12 jaar kan gratis deelnemen aan de

Roda JC Wijktoer bij Aan de Noot in Vaals. Inschrijven kan via de website www.gezondinmijnstreek.nl.

De eerste Roda JC wijktoer vond afgelopen donderdag plaats. Veel enthousiaste kinderen namen deel aan de voetbalactiviteiten.



Elke donderdag van 16.00 uur tot 17.00 uur zal onder begeleiding van Roda JC trainers én de voetbalverenigingen Rood-Groen LVC '01 en RKVV Vijlen voetbalactiviteiten worden aangeboden. Deelname aan de activiteiten is gratis.

Gemeente Vaals, Krijtland Wonen, Roda JC en de voetbalverenigingen Rood-Groen LVC '01 en RKVV Vijlen maken de Roda JC Wijktoer in Vaals mogelijk.

19 partijen in Maastricht-Heuvelland verstevigen de samenwerking om de basisvaardigheden van inwoners te verbeteren.

Meedoen in de maatschappij is belangrijk. Lezen, schrijven, rekenen en omgaan met de computer horen daarbij. Dat noemen we basisvaardigheden. In Maastricht is naar schatting 13% van de inwoners laaggeletterd en 17% heeft lage basisvaardigheden. Om dit samen aan te pakken ondertekenden op donderdag 14 september 2023 de partijen van het Bondgenootschap Basisvaardigheden Maastricht-Heuvelland een nieuw convenant. Hierin staan afspraken over de samenwerking en hoe we inwoners gaan helpen. Ondertekenaars zijn de 6 gemeenten in Maastricht-Heuvelland, de bibliotheken uit deze gemeenten en overige partners.

Bij basisvaardigheden vinden alle gemeenten deze vijf punten belangrijk:

1. Het voorkomen van laaggeletterdheid bij kinderen;
2. Makkelijke taal gebruiken zodat iedereen kan meedoen;
3. Opsporen van inwoners met weinig basisvaardigheden;
4. Meer mensen met Nederlands als moedertaal laten starten met onderwijs voor volwassenen;
5. Volwassenen met weinig basisvaardigheden helpen met scholing.

Samenwerking Maastricht & Heuvelland

Het ministerie van Onderwijs, Cultuur en Wetenschap wil graag dat gemeenten samenwerken met



elkaar. En ook et werkgevers en maatschappelijke organisaties om Nederland vaardiger te maken. Al een aantal jaren werken we hier in Maastricht-Heuvelland aan. We willen nu een boost geven aan onze aanpak. Met het nieuwe convenant slaan we als regio de handen ineen om meer laaggeletterde inwoners te bereiken en helpen. Daarnaast verbindt iedere organisatie zich door ondertekening aan het leveren van een constructieve bijdrage. En aan het organiseren van draagvlak voor en betrokkenheid bij het onderwerp in de eigen organisatie. Voor de ondersteuning van inwoners werken we steeds met een zogenaamd "camouflageaanbod". Hierbij staat (klassikaal) leren centraal, maar werken we themagericht. Een voorbeeld hiervan is de organisatie van kookgroepen die ervoor zorgen dat

deelnemers recepten en ingrediënten leren lezen. Daarnaast is VISTA College een belangrijke partner voor het aanbieden van het volwassenenonderwijs.

Overzicht 19 partners

Gemeente Eijsden Margraten, Gemeente Gulpen-Wittem, Gemeente Maastricht, Gemeente Meerssen, Gemeente Vaals, Gemeente Valkenburg aan de Geul, Stichting Trajekt, VISTA College, Stichting Lezen en Schrijven, Cubiss, Bibliotheek Gulpen-Wittem, Openbare Bibliotheek Meerssen, Centre Céramique, Bibliotheek Maastricht, Stichting Heuvellandbibliotheken, Kenniscentrum Empowerment Maastricht en Heuvelland, MTB, MEE Zuid-Limburg, Maastricht UMC+, stichting ABC.

Elke vrijdag de nieuwsbrief in je mailbox!

Op de hoogte blijven van wat er allemaal speelt in de gemeente Vaals?

Meld u dan aan voor onze wekelijkse nieuwsbrief op www.vaals.nl/nieuwsbrief



Beleef Cittaslow!

De hele maand oktober kan iedereen kennis maken met alles wat Vaals, Gulpen-Wittem en Eijsden-Margraten Cittaslow maakt. Samen maken we een gevarieerd programma met meer dan 100 activiteiten waar iedereen aan kan deelnemen.

Ondernemers, verenigingen, stichtingen, organisaties en inwoners van Gemeente Vaals, Gulpen-Wittem en Gemeente Eijsden-Margraten nodigen we van harte uit om een activiteit te organiseren op het gebied van bezinnen, proeven, horen, zien, bewegen, cultuur en mindfulness.

Breng je activiteit gratis onder de aandacht en meld je aan: www.beleefcittaslow.nl/activiteit-aanmelden/



Het leven op z'n mooist!

Bezinnen, proeven, horen, zien, bewegen, cultuur en mindfulness

Beleef *cittaslow*
in oktober met ruim **100** activiteiten!

Maak kennis met alles wat onze drie gemeenten Cittaslow maakt!

gemeente eijsden-margraten gemeente Gulpen-Wittem V gemeente vaals

Alzheimer Café in de Ruilwinkel Vaals

Woensdag 20 september van 14.00 tot 16.00 uur

Het Alzheimer Café is een trefpunt voor mensen met dementie, hun partners, familieleden en vrienden. Tijdens de bijeenkomst op woensdag 20 september in de Ruilwinkel Vaals, wordt er door de vrijwilligers van het Alzheimer Café een toelichting gegeven over de



opzet van het Alzheimer Café in Vaals. We nodigen inwoners in Vaals uit om met elkaar te praten over het omgaan met mensen met dementie.

Het Alzheimer café in Vaals bestaat nu vijf jaar, waarbij een groep van 7 vrijwilligers maandelijks zorgen voor een interessant programma met afwisselende sprekers. De sprekers zijn deskundigen op het gebied van bijvoorbeeld: casemanagement dementie, praktijkondersteuning huisarts, fysio- of ergotherapie, voedingsleer, slaapgedrag, notariële zaken.

Iedere derde maandag van de maand vinden de bijeenkomsten

plaats in de ontmoetingsruimte van de Protestantse Kerk, Kerkstraat 41 in Vaals.

Door de vrijwilligers wordt er een veilige en gezellige omgeving gecreëerd waar iedereen tot zijn recht komt. Het is een fijne ontmoetingsplek waar je maandelijks terecht kunt voor tips en informatie over (omgaan met) dementie. Niet alleen mensen met dementie en hun mantelzorgers zijn welkom, maar ook mensen die interesse in het onderwerp hebben en die elkaar graag willen ontmoeten.

Lachgascilinders naar het milieupark

Lachgascilinders kunnen gratis ingeleverd worden bij het Rd4 milieupark. Dit naar aanleiding van een besluit van de afvalbranchevereniging NVRD en de Vereniging Afvalbedrijven.

Omdat lachgascilinders officieel onder de Opiumwet vallen, is het gebruik en het afdanken ervan in ons land verboden. De milieuparken

mochten ze daarom eerder niet accepteren. Dat zorgde voor veel problemen. Gebruikte wegwerpcilinders kwamen hierdoor terecht in de openbare ruimte of in het restafval.

Cilinders die via het restafval worden afgedankt, belanden in inzamelwagens en afvalverbrandingscentrales. Dat is gevaarlijk omdat ze kunnen

ontploffen. Machines gaan kapot maar ook voor medewerkers brengt het grote risico's met zich mee.

De afvalbranche heeft daarom besloten om landelijk, bij alle milieuparken en milieustraten in Nederland, lachgascilinders gratis te accepteren. Ziet u een lachgascilinder op straat liggen? Meld het dan bij de gemeente.

Militaire oefening van 26 tot en met 30 september

Van 26 tot en met 30 september 2023 vindt een militaire oefening plaats in onder andere de gemeente Vaals. De oefening wordt gehouden in het kader van opleiding en training voor militairen van de Koninklijke Marine. Praktisch gezien houdt dit in dat de militairen diverse scenario's zullen trainen in het kader van "ongezien optreden in vijandelijk gebied". Het betreft hier een aantal verplaatsingen te voet met tussendoor een aantal observatieopdrachten. Men zal

hierbij het doorgaand verkeer niet hinderen.

Voor algemene klachten waarbij geen sprake is van schade, kunnen burgers/omwonenden contact opnemen met de Sectie Communicatie van 13 Lichte Brigade. Dit kan via mail: communicatie.13LTBRIG@mindef.nl

Als er door de oefening schade is ontstaan dan kunt u dit onder vermelding van de militaire eenheid

zoals kenteken voertuig, datum en tijd, plaats, soort schade enz. melden aan:

Sectie Claims
Ministerie van Defensie
Postbus 90004
3509 AA Utrecht

Telefoonnummer.: 030-2180420
E-mailadres: JDVclaim@mindef.nl

Dinsdag 26 september staat in de Ruilwinkel Vaals een team klaar om inwoners te helpen die geldzorgen hebben

Lukt het niet meer om uw energierekening, huur, zorgverzekering of andere rekeningen te betalen? Misschien bent u uw baan verloren. Of u gaat scheiden.

Op dinsdag 26 september a.s. van 10:00-14:00 uur staat in de Ruilwinkel Vaals een team klaar van Humanitas Thuisadministratie, de Kredietbank en de Werkplaats Financiën.

Wethouder Jean-Paul Kompier: "Inwoners in de gemeente Vaals die geldproblemen hebben of die door omstandigheden het financieel overzicht kwijt raken. Laat je helpen om je geldzaken op een rijtje te zetten. Binnen de gemeente staan medewerkers, vrijwilligers van Humanitas Thuisadministratie, vrijwillige klappersaars en organisaties voor u klaar. Maak gebruik van dit gratis aanbod en een financieel betere toekomst ligt

aan uw voeten. Dat is een hele zorg minder!"

In Vaals helpen de vrijwillige klappersaars en de vrijwilligers van de Werkplaats Financiën en Humanitas Thuisadministratie, inwoners die moeite hebben om hun geldzaken op orde te krijgen. Elke dinsdagochtend van 09.30 uur tot 12.30 uur vindt er in het gemeentehuis in Vaals een inloopspreekuur plaats.

Programma 3Heuvelland vanaf maandag 18 september

Vanaf maandag 18 september op 3Heuvelland via Ziggo kanaal 46.
Dagelijks op de even uren, tussen 18 en 24 uur op alle uren.

Gravel Series Banholt

Afgelopen weekend stond de regio en de grensstreek weer in het teken van de Gravel Series Limburg. Locatie was de Hondsrug in Banholt. Het langst lopende gravel evenement van Nederland kent dit jaar drie afstanden, met als klap op de vuurpijl een 230 km lange ultieme gravel uitdaging.

Het Sportinterview

Ricardo Knarren groeide op en woont in Margraten. Hij bekleedde diverse functies bij RKVVM. Was jeugdtrainer bij MVV en Fortuna. Haalde onlangs zijn trainersdiploma UEFA-C en begint als hoofdtrainer bij SNC14 in Noorbeek.

Ironkids triathlon

In Mosaqua Gulpen vond voor de

derde keer de kindertriathlon plaats. Kinderen uit België, Duitsland en Nederland vochten voor de fel begeerde eerste plaats. Iedere leeftijdsgroep zwom, fietste en liep een ander aantal kilometers.

Landelijke prijs voor olijfolie van Troje Vaals

Griekse olijfolie van de familie Giannapulis uit Vaals wint bronzen plak te Amsterdam bij internationale wedstrijd van deelnemers uit 17 landen en 110 deelnemers.

Brikke vertille

De serie Brikke vertille (stenen vertellen) gaat over gebouwen met een verhaal verteld door leden van een heemkundevereniging. Deze

aflevering gaat over het treinstation in Eijsden (herhaling).

Muziek uit de regio

Sjpringlaevend - 'Altied'

Kijk of luister...

Op onze website www.3heuvelland.nl Daar kunt u ook terecht voor het luisteren of terugluisteren van de radioprogramma's en voor het kijken of terugkijken van het televisieprogramma.

De social media zijn YouTube, Facebook, Instagram / 3heuvelland Luister naar radio 3Heuvelland op 105.8 (Maasdal), 107.2 (Heuvelland) of Ziggo-digitaal.